



4 887 places subventionnées pour compléter le réseau des services de garde éducatifs à l'enfance dans la région de la Capitale-Nationale

Page 4



La Chèvrerie des Mines souhaite développer l'agrotourisme

Page 3



Page 10

Un violoncelliste de Cap-Rouge remporte un concours national

le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca



Desjardins
Caisse de Cap-Rouge-Saint-Augustin

Horaire des Fêtes

24 et 31 décembre 2021	9 h à 13 h
27 et 28 décembre 2021	Fermé
3 et 4 janvier 2022	Fermé



Inauguration du nouveau local multifonctionnel à l'École les Bocages

Page 9



Lancement plus que réussi du livre *Le carnet : tableaux d'un monde en pause*

Page 12



Le Groupe Chant Libre sera de retour pour son concert de Noël le 11 décembre

Page 26



Solidarité familles et sécurité routière réalisera avec fierté sa 4^e édition de la Livraison du bonheur

Page 22



L'appel de propositions pour le programme Nouveaux horizons est lancé

Page 5

MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
PAGES CENTRALES

Joyeuses fêtes
de la part de toute l'équipe de Journal.ca

Postes Canada : N° PP41870516

Meilleurs voeux de santé bonheur et paix!

LE MANOIR DU VERGER
APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES
418 878.4420 manoirduverger.com



Bonne année



Les administrateurs, la direction et les employés de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge–Saint-Augustin souhaitent, à vous et à vos proches, une année de prospérité partagée, de santé, de réussite et de satisfaction à tous les égards.



Horaire des Fêtes

24 et 31 décembre 2021
27 et 28 décembre 2021
3 et 4 janvier 2022

9 h à 13 h
Fermé
Fermé

 **Desjardins**
Caisse de Cap-Rouge–Saint-Augustin

La Chèvrerie des Mines souhaite développer l'agrotourisme

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Chèvrerie des Mines représente un projet familial bigénérationnel qui a débuté en 2009. Les copropriétaires, M^{me} Christiane Fournier et son conjoint, Jean Rousseau, ont eu un coup de cœur pour la chèvre de boucherie. Ils offrent actuellement divers produits tels que gigot, saucisses, fondue, terrine, filet mignon et autres à leur boutique du Rang des Mines. Le troupeau des éleveurs compte 250 têtes, dont 60 % d'Angoras, et est élevé sans l'utilisation de pesticides, d'herbicides ou même d'antibiotiques.

Leur priorité, c'est le bien-être de ces animaux. Donc, afin d'offrir une qualité de vie supérieure, les animaux sont élevés dans un environnement où la nourriture, la propreté, la luminosité et la qualité de l'air sont constamment surveillées. À chaque stade de leur vie, les chevreux et chevrettes vont évoluer dans différents bâtiments de la chèvrerie afin d'optimiser leur progression au sein du troupeau. La Chèvrerie des Mines élève des chèvres de race boër (du pur-sang et du croisé), des Kikos (du croisé) et des Nubiennes pur-sang.

L'entreprise a entrepris un virage fibre (chèvres Angora colorées) en 2016 avec l'achat de troupeaux de l'Ouest canadien. M^{me} Fournier procède à des croisements hybrides afin de créer de nouvelles couleurs

naturelles. Elle transforme aussi de la fibre à la ferme de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Elle utilise le mohair, qui est une laine fabriquée à partir de la toison de la chèvre angora, chèvre dont on connaissait l'existence au Tibet 2 000 ans avant Jésus-Christ et chez les Sumériens au IV^e siècle avant Jésus-Christ. Elle est caractérisée par l'alliance d'une bonne capacité d'isolant thermique (du froid comme du chaud) et d'une très grande légèreté. Les visiteurs peuvent d'ailleurs se procurer des produits tels que bas, tuques, mitaines, foulards, boules de sécheuse et autres créations à la boutique. Tout est fait sur place.

M^{me} Fournier a toujours de très nombreux projets en tête. Elle entend faire un pâturage bio pour l'an prochain, mais vise à plus ou moins long terme de proposer de l'agrotourisme. Mais dès cet hiver, elle entend offrir des visites familiales, et éventuellement scolaire, de la ferme. Un projet qu'appuie le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau. Ce dernier entend bien discuter avec le nouveau maire de Québec, M. Bruno Marchand, du retour de sa ville dans le circuit touristique de la région, et de celui de Portneuf. Tout ceci afin de favoriser l'achat local.

La Chèvrerie des Mines est située au 194, Rang des Mines à Saint-Augustin-de-Desmaures. ■



Christiane Fournier et Jean Rousseau offrent des produits de mohair dans leur boutique. Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures s'est rendu les visiter.



Quelques-unes des vedettes de la Chèvrerie des Mines. Elles ont toutes été récemment rasées.

Joyeux temps des Fêtes

Veillez noter que nous serons fermés
du 23 décembre 2021 au 9 janvier 2022.
De retour le 10 janvier 2022.

Découvrez
votre nouvelle
clinique!

Nouvelles technologies
Cinq nouvelles salles opératoires
Élargissement du département d'implantologie
Plus de services offerts
Nouvelles plages horaires

Une équipe passionnée, attentive à vos besoins!



Dr^e Anie Vigneault

Dr^e Shagha Rahmatian

Dr^e Marie-Ève Lamoureux

Dr^r Simon Gauthier



Bienvenue aux nouveaux patients!



Gauthier
Lamoureux

centre dentaire & d'implantologie

Dentisterie familiale

2240, Jules-Verne, Québec | info@centredentairegl.com

Prenez
rendez-vous!
418 872-3780

Grand chantier pour les familles

4 887 places subventionnées pour compléter le réseau des services de garde éducatifs à l'enfance dans la région de la Capitale-Nationale

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le premier ministre, M. François Legault, et le ministre de la Famille, M. Mathieu Lacombe, lançaient, le 21 octobre 2021, le *Grand chantier pour les familles* qui vise à offrir à chaque enfant un accès à une place en service de garde au Québec. Dans la foulée de ce lancement, la vice-première ministre de la Sécurité publique, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M^{me} Geneviève Guilbault, se réjouit de la création des 4 887 places en services de garde éducatifs à l'enfance dans la région de la Capitale-Nationale d'ici 2025.

De ce nombre, le gouvernement du Québec attribue ainsi 2 349 nouvelles dans l'appel de projets en continu lancé le 21 octobre dernier. Celles-ci s'ajoutent donc aux 2 538 places en voie d'être créées provenant d'appels de projets antérieurs.

En tout, ce sera donc 4 887 nouvelles places qui seront créées et réparties à travers les 6 MRC et villes de la région. Sur le territoire de Louis-Hébert (l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery et l'arrondissement quartier laurentien section sud), cela signifie 167 places en voie d'être créées et entre 450 et 600 places en appel de projet en continu possibles.

Rappelons que lors du lancement du *Grand chantier pour les familles*, le gouvernement a également lancé un nouvel appel de projets pour l'attribution de 17 000 places subventionnées partout au Québec, en plus d'un millier de places en milieu autochtone, pour un total de 18 000 nouvelles places pour compléter le réseau des SGEE. Ce plan est le plus ambitieux depuis la création du réseau.

Cet appel de projets se fait en continu plutôt qu'à date fixe et offre plus de flexibilité en permettant aux demandeurs de présenter un projet à tout moment de l'année.



Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Mathieu Lacombe, ministre de la Famille et Sylvain Lévesque, député de Chauveau.

Cette approche répond à une demande du milieu. Il sera donc important que des projets émergent du milieu dans toutes régions du Québec.

À la suite de l'annonce, la députée de Louis-Hébert, M^{me} Guilbault, a tenu à présenter personnellement le détail de ce grand chantier aux 14 centres de la petite enfance et garderie subventionnée de Louis-Hébert pour favoriser la création de places au sein de la communauté.

« Aujourd'hui, je suis vraiment fier d'annoncer que chaque enfant de la Capitale-Nationale aura une place dans les prochaines années. Aucun autre gouvernement n'a posé un geste comme celui-ci. J'ai dit clairement qu'on compléterait le réseau des services de

garde, et l'annonce de ce nouvel appel de projets concrétise notre engagement. Avec notre *Grand chantier pour les familles*, je veux que ces tracas soient derrière nous. Partout au Québec, ce sont 37 000 nouvelles places qui verront le jour d'ici 2025. Comme gouvernement, on va aussi créer des places dès le moment où des besoins se feront sentir. On se donne les bons outils pour être plus efficaces et mieux développer notre réseau. Tous les enfants, peu importe d'où ils viennent, doivent pouvoir développer leur plein potentiel », affirme Mathieu Lacombe, ministre de la Famille.

« Notre région était en déficit criant de places subventionnées. L'annonce d'aujourd'hui est une excellente nouvelle pour les familles de la région qui pourront bientôt profiter de ces centaines de

nouvelles places dans nos services de garde éducatifs à l'enfance. La situation des parents de jeunes enfants n'est pas évidente en ce moment, et notre gouvernement s'engage concrètement à développer et compléter notre réseau », ajoute Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

« Chaque parent qui souhaite retourner travailler devrait pouvoir le faire, donc chaque enfant devrait avoir une place en service de garde éducatif à l'enfance. C'est exactement ce à quoi notre gouvernement s'est engagé. » de dire la vice-première ministre et députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault. ■

Crédit photo : Photo d'archives

UNIVERS DU STORE.ca

Fabriqués au Québec

MOTORISATION
DISPONIBLE



QUÉBEC	418 654-8677	MONTRÉAL	514 231-8677
LÉVIS	418 654-8677	LONGUEUIL	450 445-9829
TROIS-RIVIÈRES	819 696-8677	LAVAL	450 627-3716
FORT LAUDERDALE	954 955-8677	W. PALM BEACH	561 706-9277
PROVENCE/CÔTE D'AZUR 06 33 80 00 95			

ESTIMATION GRATUITE 1 855 770-8677



TOILES À ROULEAUX • PANNEAUX COULISSANTS • PERSIENNES • STORES VOILAGE • STORES ROMAINS
STORES MOTORISÉS • STORES DE VERRIÈRES • STORES VERTICAUX • STORES HORIZONTAUX

50%
de rabais

OU

INSTALLATION
GRATUITE
MEILLEUR PRIX
GARANTI

4002262.2



CLAUDE BOUCHARD

• QUÉBEC • LÉVIS • LAC-BEAUPORT • BEAUPRÉ • SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES • DONNACONA • DESCHAMBAULT

L'appel de propositions pour le programme Nouveaux horizons est lancé

(YG) Le gouvernement du Canada vient lancer l'appel de propositions (AP) de 2021-2022 pour des projets communautaires dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour les aînés (PNHA) partout au pays.

Nouveaux horizons pour les aînés (PNHA) est un programme qui appuie les projets dirigés ou inspirés par les aînés. Il vise à leur permettre de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie de leur collectivité, notamment en participant aux activités sociales tout en menant une vie active. Les demandeurs admissibles peuvent recevoir jusqu'à 25 000 \$ par année, par organisme, sous la forme d'une subvention. Les nouveaux demandeurs et les organismes qui n'ont pas reçu de financement au cours des derniers cinq ans sont encouragés à présenter leurs demandes de subvention.

« Encore plus lors de derniers mois, la contribution inestimable des aînés à notre communauté a été omniprésente par de multiples implications. Afin de soutenir cet apport, de continuer d'appuyer la participation sociale et l'inclusion des aînés. J'invite les organismes locaux à soumettre sans tarder leur projet dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés », lance M. Joël Lightbound, député de Louis-Hébert.

La date limite pour présenter une demande sera le 21 décembre 2021 à 15 h, heure de l'Est. Les organismes auront quatre semaines afin de remplir et présenter leur demande. Les renseignements sur les pages Web du PNHA vous aideront à en savoir plus sur cette possibilité de financement.

Le programme Nouveaux horizons pour les aînés appuie les projets qui répondent aux objectifs suivants: promouvoir le bénévolat auprès des aînés et des autres générations, faire participer les aînés à la collectivité à titre de mentors auprès d'autres personnes, accroître la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés, y compris à l'exploitation financière, appuyer la participation sociale et l'inclusion des aînés et fournir une aide à l'immobilisation pour des projets ou des programmes communautaires nouveaux ou existants, destinés aux aînés.

Un seul volet de demande de subvention: les projets communautaires peuvent recevoir une subvention jusqu'à 25 000 \$. Les nouveaux demandeurs et les organismes qui n'ont pas reçu de financement au cours des derniers cinq ans sont encouragés à présenter leurs demandes de subvention. Pour simplifier le processus de demande et attribuer des fonds plus rapidement, les organismes doivent désormais remplir et présenter leurs propositions en utilisant un formulaire en ligne.

Les organismes seront invités à demander un financement pour des projets qui soutiennent les priorités nationales du programme: en soutenant le vieillissement en bonne santé, notamment en luttant contre l'isolement social, en soutenant la littératie numérique pour les personnes âgées; en s'attaquant à l'âgeisme, la santé mentale et la démence

et en développant et en fournissant une programmation virtuelle pour ce qui précède.

Prévenir la maltraitance des personnes âgées, notamment en aidant les aînés à accéder aux prestations gouvernementales et en fournissant de l'aide pour produire leurs déclarations de revenus; et soutenir l'autonomisation financière des aînés sont des mesures visant à réduire les crimes et les préjudices causés aux aînés.

Il s'agit de célébrer la diversité et favoriser l'inclusion, notamment en promouvant le mentorat et l'engagement intergénérationnels ainsi que les membres actifs des groupes vulnérables suivants: les autochtones, les personnes handicapées, les membres des groupes racialisés et les groupes de nouveaux arrivants, les membres des communautés LGBTQ2+, les personnes à faible revenu chez les aînés et les anciens combattants.

Afin d'en savoir plus sur cet appel de propositions, visitez <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/services/financement/nouveaux-horizons-aines-communautaires.html>. ■



Le député de Louis-Hébert au cours d'une rencontre avec des aînés de la circonscription.

*Un joyeux temps des fêtes
et une bonne année à notre distinguée clientèle*

François Ricaud

MERCERIE DISTINCTIVE POUR HOMME

Au plaisir de vous servir

ÉVITEZ LA COHUE DES CENTRES COMMERCIAUX

3674, rue du Campanile, Ste-Foy QC G1X 4G6
418 650-4433 | www.francoisricaud.com

Le centre dentaire André Côté présente :

Un Noël blanc

Offrez un blanchiment à la chaise pour le temps des Fêtes.

Parce qu'un sourire blanc est le plus beau des cadeaux.

TOUTE NOTRE ÉQUIPE TIENT À VOUS SOUHAITER DE JOYEUSES FÊTES!

Pour plus d'informations :

819 654-1322

www.centredentaireandrecote.com

CENTRE DENTAIRE
ANDRÉ CÔTÉ
& associé

Le **JOURNAL** de
Cap-Rouge/Saint-Augustin
de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86% DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél.: 418 780-0999
Télécopieur: 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION

Éditeur-directeur général:
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste:
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice:
Suzie Lemay

Révisure/Correctrice:

Traduction M

Photographes:
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires, responsable
secteurs gouvernementaux et
éducationnels
Cell.: 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell.: 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell.: 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Isabelle Tremblay

Développement des affaires
Tél.: 418 654-8434
isabelletremblay25@hotmail.com

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi
Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal: Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada: No 41870516

WEBMESTRE

Viva Design

PRODUCTION

Viva Design

production@journal-local.ca



PROCHAINE PARUTION
Février 2022

DATE DE TOMBÉE
26 janvier 2022

Le nouveau Complexe de tennis intérieur de Saint-Augustin-de-Desmaures ouvrira en décembre

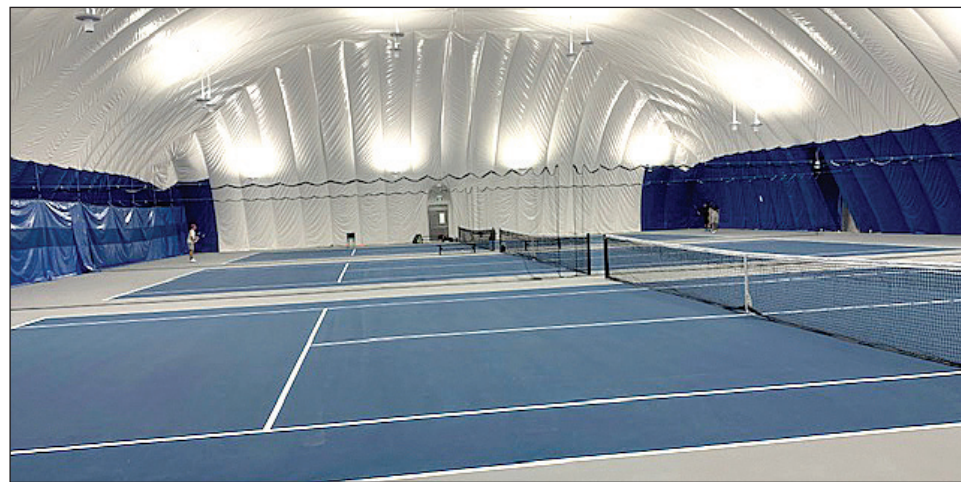
(YG) Malgré la pandémie qui a bousculé le calendrier d'échéancier, les travaux de construction du nouveau Complexe de tennis intérieur de Saint-Augustin-de-Desmaures sont sur le point d'être complétés. L'ouverture officielle de ce projet privé de 4 M\$ se fera en décembre. Il regroupe deux dômes reliés par une passerelle extérieure.

Même si les citoyens découvrent ce nouveau complexe sportif, depuis la fin septembre, le promoteur Pierre-Luc Tessier a bien hâte que tous les éléments soient mis en place afin de présenter une offre complète de services aux visiteurs.

« Les travaux de finition pour le chalet d'accueil, sous la direction de Pierre Blouin Construction, vont bon train et seront complétés pour le 10 décembre prochain, les visiteurs auront donc accès aux vestiaires, douches, salle de bain et bar. Son équipe réalise un travail remarquable et je tiens à les remercier pour tous leurs efforts. Notre site internet, tennis-sa.com, est fonctionnel et il est possible de s'inscrire pour les différents programmes et ligues », affirme Pierre-Luc Tessier qui prévoit annoncer dans les prochaines semaines la composition des membres de son équipe et les services externes qui se grefferont au club.

Celui qui a été directeur de la Coupe Banque Nationale en 2016 est pleinement conscient de l'engouement que connaît le tennis ces dernières années. Érigé sur un terrain de 140 000 pieds carrés dans le parc industriel François-Leclerc, en bordure de l'autoroute 40, Pierre-Luc Tessier entend se démarquer avec un modèle d'affaires différent. Entre autres, les usagers n'auront pas à défrayer des frais d'abonnement mensuel en plus du tarif horaire de location.

« Il y aura un frais d'inscription de 25 dollars par année. Ce montant donnera accès à des promotions auprès des partenaires du Complexe et à des vidéos en ligne offertes aux gens pour en apprendre davantage sur la technique du tennis », de préciser Pierre-Luc Tessier qui ajoute que ce Complexe de tennis intérieur est ouvert à toute la population de la région de Québec. ■



Les travaux de construction du nouveau Complexe de tennis intérieur de Saint-Augustin-de-Desmaures sont sur le point d'être complétés.

TIRAGE:
17 000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



16 037 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



722 exemplaires

PRÉSENTOIRS



241 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

IMPRESSION
QUEBECOR
Media

73% de lecteurs assidus
1,6 lecteur par foyer
86% l'apprécient

JOURNAL
100% LOCAL

Valeur d'un timbre
121\$ taxes incluses

Territoire de distribution

PROFIL DU LECTEUR

Sexe: Femmes 48 %
Hommes 52 %

Âge moyen: 53,2 ans

Revenu moyen: Revenu familial
annuel brut de
89 400 \$

Scolarité: Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger** leger360.com/fr



CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

D^r Jean-François Paquin • D^{re} Andrée Morasse • D^{re} Andréanne Roy

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »



D^{re} Andrée Morasse



D^r Jean-François Paquin



D^{re} Andréanne Roy

Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5



cliniquedentaire@jeanfrancoispaquin.com

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308

À Laurier Québec

Paris Ville Lumière : découvrir la capitale française à partir de Québec

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

LUDOVICA MINILAND dévoile, depuis le 20 novembre, sa nouvelle exposition attendue: Paris Ville Lumière. Depuis 2017, cette exposition a été admirée par des milliers de visiteurs en France, en Allemagne et dernièrement à Montréal. Elle sera également présentée dans plus de 60 pays au printemps grâce à sa participation à un important documentaire sur les changements climatiques produit par l'un des plus grands réseaux américains.

Après avoir fait voyager petits et grands aux quatre coins du globe grâce à ses épatantes réalisations regroupant des milliers de maquettes miniatures de gratte-ciels, monuments, ponts, châteaux, rues, symboles connus et même des villes, Gilles Maheux, fondateur de LUDOVICA MINILAND, propose enfin à Québec, jusqu'en février 2022, une incursion exclusive à travers les murs de la Ville Lumière.

Pour son arrivée à Québec, l'exposition, qui regorge de trésors du patrimoine français tels que Notre-Dame de Paris, les Champs-Élysées, l'Arc de Triomphe, la Tour Eiffel et bien sûr, le Château de Versailles, construit avec plus d'un demi-million de petites briques, se greffera à celle déjà installée à Laurier Québec depuis l'hiver dernier, dans un local adjacent de 2 000 pieds carrés. Ainsi, LUDOVICA MINILAND proposera deux salles d'exposition distinctes, totalisant en tout près de 13 000 pieds carrés d'univers miniature et, à la demande générale, une boutique de blocs.

Depuis le début novembre, LUDOVICA MINILAND et Laurier Québec offrent la chance aux amateurs de jeux



Gilles Maheux avec l'Arc de Triomphe en arrière-plan.

de construction en tous genres de se procurer enfin le matériel pour créer leur propre univers, à l'image de Gilles Maheux et son équipe. Sur place, le public peut maintenant acheter les produits Mega Construx, avec ses blocs de couleurs extraordinaires, pour recréer à la maison les œuvres de son choix.

LUDOVICA MINILAND a été créée en 2010 par Gilles Maheux, avec l'idée de créer à Québec le plus grand parc architectural du genre en Amérique. Forte de l'expérience et de la réputation enviable de son concepteur dans

le domaine de l'architecture, LUDOVICA MINILAND s'impose très tôt à l'extérieur de Québec comme une exposition montante, énergique et créative. LUDOVICA a été désignée comme l'un des 15 plus beaux musées à voir au Québec par la revue Châtelaine et a été sacrée l'une des expositions les plus spectaculaires dans le monde par les livres «Believe it or not!» et «Big Livre de l'Incroyable!» publiés par les musées Ripley. ■

Crédit photo: Yvon Giroux



Le passage au Ludovica Miniland est aussi l'occasion de voir une version de 32 pieds du Golden Gate de San Francisco.



Une partie du Château de Versailles, construit avec plus d'un demi-million de petites briques.



En ce temps des Fêtes, que la joie, la paix et l'amour habitent vos cœurs et vos demeures.

Et que 2022 vous soit lumineuse et harmonieuse! Prenez grand soin de vous, des vôtres et des autres.

Mon équipe et moi vous sommes reconnaissants de pouvoir continuer de vous servir de notre mieux.

- Joël Lightbound
Député fédéral de Louis-Hébert, et son équipe
Claudine, Danièle, Filip, Gabriel, et Marie-Claude.



À l'occasion de cette fin d'année,
laissons-nous porter par
la féerie du temps des Fêtes.

Joyeux Noël et bonne année 2022!



GENEVIÈVE GUILBAULT DÉPUTÉE DE LOUIS-HÉBERT

- Vice-première ministre
- Ministre de la Sécurité publique
- Ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION

Téléphone : 418 528-0483
genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca



Un retour sur L'ACSAD s'expose

Mille et un points, une exposition collaborative

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

11 artistes, membres de l'ACSAD, ont présenté à la Bibliothèque Alain-Grandbois, du 30 octobre au 21 novembre 2021, une magnifique exposition, *Mille et un points*, faite d'œuvres issues des techniques du pointillisme. Une technique qu'Anne Doucet, artiste et membre de l'association, a partagée avec ses pairs, qui a donné lieu à une belle complicité entre les participantes et la création d'une œuvre magnifique et vibrante.



Crédit photo : Sylvie Lemelin

De gauche à droite : Jocelyne Rousseau, Luce Thérberge, Diane Rouillard, Anne Doucet, Lucie Plante, Sylvie Lemelin, Michèle Pepin, Francine Dumont et Gabrielle Fortier. Absentes : Marie Plante et Hélène Beauchesne.

Hommage aux peintres québécois, une expo qui fait du bien

Cette exposition, présentée du 16 au 24 octobre à la bibliothèque Alain-Grandbois, est le fruit d'un travail collectif réunissant une dizaine de membres de l'ACSAD qui se sont inspirés de grands peintres de chez nous, afin de créer chacune une œuvre avec une signature artistique qui lui est propre. Le fruit de la vente de ses œuvres était remis à différents organismes communautaires de Saint-Augustin : c'est environ 300 \$ à qui a été remis à Présence Famille Saint-Augustin et près de 1 300 \$ à la Maison des Jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures. Merci aux artistes et aux participants pour cette généreuse contribution! ■



Crédit photo : Solange Gauvin

De gauche à droite : Hélène Beauchesne, Francine Dumont, Sylvie Robitaille, Sylvie Lemelin, Marie Plante, Suzanne Lavigne, Julie Lapointe, Raymond Bouchard, Anne Doucet, absente : Isabelle Frot.

Inauguration du nouveau local multifonctionnel à l'École les Bocages

(YG) C'est en présence de M^{me} Geneviève Guilbault, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique, ministre responsable de la Capitale-Nationale et députée de Louis-Hébert et de M. Sylvain Perreault, directeur général de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-St-Augustin, que s'est tenu récemment l'inauguration de la nouvelle bibliothèque de l'École Les Bocages. Projet entamé depuis le début de l'année 2018, c'est avec beaucoup de fierté que M. Sébastien Simard, directeur de l'école, les membres du personnel ainsi que certains élèves impliqués dans le projet, ont pu dévoiler au public le fruit de plusieurs mois d'effort.

C'est d'abord grâce à l'implication de M^{me} Guilbault, qui a lancé elle-même, en 2018, le début de la campagne de financement dans le but d'amasser 100 000 \$ pour la transformation d'un local de l'école et en faire un environnement stimulant offrant une bibliothèque et des installations conçues par et pour nos jeunes. Comme elle le mentionnait à ce moment, cette initiative lui était chère depuis le tout début, notamment parce qu'elle a été portée par de vaillants jeunes élèves, motivés et sensibles à la qualité de l'apprentissage et du milieu de vie scolaire de tous.



M^{me} Geneviève Guilbault, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique, ministre responsable de la Capitale-Nationale et députée de Louis-Hébert et de M. Sylvain Perreault, directeur général de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-St-Augustin et Sébastien Simard, directeur de l'école.

C'est aussi grâce à la participation de plusieurs partenaires, que ce projet a pu se réaliser. Citons notamment la participation financière de la Fondation de l'École Les Bocages, de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-St-Augustin ainsi que celle de deux résidents du comté de Louis-Hébert, M^{me} Nathalie Christiaens et M. Gordon Bain, qui avaient remis, en 2019, un chèque de 20 000 \$ en appui au projet.



Endroit de partage, il permet aux élèves de travailler sur leurs projets, de se détendre, de lire ou, tout simplement, de s'amuser.

L'ancienne bibliothèque a donc complètement changé de vocation. Ce nouveau local multifonctionnel répond parfaitement aux besoins des enfants, et ce, autant au service de garde que dans les classes. Endroit de partage, il permet aux élèves de travailler sur leurs projets, de se détendre, de lire ou tout simplement, de s'amuser. ■

Les gâteaux, noix et truffes du Club Lions CRSA sont maintenant disponibles

(YG) Les membres du Club Lions CRSA seront au IGA des Sources à Cap-Rouge, aux Caisses Desjardins de Cap-Rouge/St-Augustin de même qu'à l'entrée de la clinique médicale de l'Hétrière au début de décembre pour offrir leurs gâteaux, noix et truffes. Vous pourrez aussi commander directement auprès d'un des membres ou en ligne: clublionscrsa.org/boutique et la livraison se fera à votre domicile. ■



Les gâteaux, noix et truffes du Club Lions CRSA sont maintenant de retour.



Freiner le vieillissement maintenant.

Les dernières avancées esthétiques sont accessibles.

DÉCEMBRE PROMOTIONS

4 À 8 TRAITEMENTS / ANNÉE

Nouvelle technologie

ÉPILATION AU LASER



RIEN
ne se compare
à la technologie



TRITON
by INMODE

Laser et IPL

- ✔ Sécuritaire
- ✔ Efficace
- ✔ Rapide
- ✔ Abordable

Convient à tous les types de poils et de peaux

RAJEUNISSEMENT

TECHNOLOGIE LUMECCA

PROMO 200 \$

PRIX RÉGULIER : 225 \$

UNE PEAU MAGNIFIQUE

- > les taches pigmentaires > la couperose
- > les désordres vasculaires > les vaisseaux dilatés

VOYEZ LA DIFFÉRENCE

un teint unifié + une peau claire et ferme



CHRISTIANE MORIN

Dermo-esthéticienne
Dermapigmentologie certifiée
Formatrice accréditée INNOPEN
+ de 20 ans d'expérience

Rendez-vous : 418 877-7336 811, route Jean-Gauvin, Cap-Rouge (voisin du Paillard)

Un violoncelliste de Cap-Rouge remporte la 44^e édition du concours national de musique Eckhardt-Gramatté

(YG) Julien Siino, talentueux violoncelliste de Cap-Rouge est le lauréat de la 44^e édition (cordes) du concours national de musique Eckhardt-Gramatté. Il a remporté le premier prix en direct de Paris, en France, consistant en un montant de 6 000 \$ et une tournée pancanadienne. Siino a également reçu le prix de la meilleure interprétation de l'œuvre imposée de l'édition, annoncé par Ian Cusson et assorti d'un prix supplémentaire en espèces de 1 000 \$.

Le violoncelliste canadien Julien Siino a obtenu son baccalauréat en interprétation au violoncelle auprès de Leslie Snider au Conservatoire de musique de Québec, avant de poursuivre ses études en Europe au Conservatoire royal de La Haye (bourse de Hollande) et au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris.

Il a remporté le premier prix de divers concours, notamment le Concours national Eckhardt-Gramatté (Canada), le Concours international Agustin-Aponte (Espagne),

le Concours de musique du Canada et le Concours Petit Mozart Audi Sainte-Foy (Canada).

En tant que soliste, chambriste et membre d'orchestres tels que l'Orchestre national des jeunes du Canada, l'Orchestre des Amériques, le Collegium Musicum Schloss Pommersfelden (Allemagne) et le Nationaal Jeugd Orkest (Pays-Bas), il s'est produit dans de grandes salles de concert nord-américaines et européennes.

Son violoncelle a été fabriqué à Paris par le facteur Auguste Sébastien Bernardel en 1838, et son archet de Victor François Fétique lui a été généreusement prêté par Canimex inc. Venant de terminer des résidences artistiques à l'Académie de l'Opéra national de Paris et à l'Académie musicale Philippe Jaroussky, il est actuellement violoncelle solo adjoint de l'Orchestre national de Montpellier (France). ■



Julien Siino, talentueux violoncelliste de Cap-Rouge.

CHRONIQUE SANTÉ DENTAIRE

La D^{re} Andréanne Roy a terminé son doctorat en médecine dentaire à l'université Laval en 2011. Elle s'est jointe à l'équipe du D^r Paquin depuis janvier 2021. Sa pratique diversifiée s'adresse à une clientèle de tout âge. Venez la rencontrer, elle saura vous accueillir avec professionnalisme et gentillesse dans une atmosphère agréable et chaleureuse.



D^{re} Andréanne Roy

Avec le mois de décembre et la période des fêtes qui approchent, voici quelques **conseils** pour garder une bonne santé bucco-dentaire tout au long de l'année.

- **Concentrez la consommation d'aliments sucrés aux repas**, car ceux-ci rendent la dent plus acide et contribuent à la carie dentaire.
- **Favorisez les collations santé** comme les fruits, les légumes et le fromage entre les repas.
- **Brossez vos dents 2 à 3 fois par jour** avec un dentifrice fluoré et n'oubliez pas la soie dentaire à tous les jours.

Nous avons à cœur votre santé dentaire, notre équipe se fera un plaisir de vous accueillir !!!



CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

418 878-6000



Manon Vallières, gestionnaire responsable du milieu de vie à la Maison Paul-Triquet, Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert, Daniel Belhumeur, ancien combattant et Joëlle Boutin, députée provinciale de Jean-Talon.

Joëlle Boutin et Joël Lightbound soulignent le jour du Souvenir à la Maison Paul-Triquet

(YG) Joëlle Boutin, députée de Jean-Talon et Joël Lightbound, député de Louis-Hébert, ont souligné récemment le jour du Souvenir à la Maison Paul-Triquet, la Maison des anciens combattants à Québec. Ce CHSLD a 61 lits réservés pour les anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale, celle de la Corée et, depuis peu, pour une nouvelle génération de vétérans.

Les deux députés ont rencontré M. Jean Cauchy, âgé de 97 ans. Il est vétéran de la Deuxième Guerre mondiale et son histoire est racontée dans le premier épisode d'Humains de Jean-Talon. Ce balado est animé par M^{me} Boutin et vise à présenter et mettre en lumière des histoires inspirantes des personnes et des organismes du comté. Le lien pour accéder à l'épisode: <https://open.spotify.com/episode/3vcpsgGUzsbvc9t2ETkDzq?si=D11O19z2RDq8iE7xlC387Q>. ■

FORMATIONS DE PERFECTIONNEMENT DE COURTE DURÉE

En ligne (mode synchrone)



- ▶ BUREAUTIQUE & COMPTABILITÉ *
- ▶ GESTION & COMMUNICATION *
- ▶ MARKETING & NUMÉRIQUE *
- ▶ INTELLIGENCE ARTIFICIELLE

Avec la participation financière de:

Québec

*Certaines formations sont subventionnées au coût de 1 \$ de l'heure

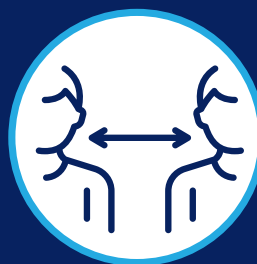


418 529-3355
1 866 944-9044

Nataliia Ivakhova
perfectionnement@osullivan-quebec.qc.ca
www.osullivan-quebec.qc.ca

Contre la COVID-19,

on se lave les _____, on
porte un _____ et on garde
nos _____ avec les autres.



On continue
de se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Réponses : mains, masque, distances. On savait que vous le saviez.

Lancement plus que réussi du livre *Le carnet : tableaux d'un monde en pause*

(YG) Le lancement du livre *Le carnet : tableaux d'un monde en pause* de l'auteure Christiane Roy a eu lieu récemment à la salle La chrysalide de la Bibliothèque Alain-Grandbois à Saint-Augustin-de-Desmaures. Un lancement fort couru et très sympathique.

L'auteure, s'est adressée aux personnes présentes en mentionnant, entre autres, le travail intense de collaboration avec l'éditrice Louise Goupil, co-fondatrice avec son conjoint des Éditions JPLOU et l'apport important de la graphiste Joan Ross de R. Design. Elle a rappelé que, pendant 18 mois, elle a écrit tous les matins. Le mot écriture fut, pour ses proches, le signal qu'elle allait bien.

Enfin, comme elle le dit elle-même lors de son allocution, son désir serait que vous ralentissiez à la lecture de ces 96 pages... et même que vous vous arrêtez. Que ce livre soit pour vous un temps d'arrêt sur image comme ce procédé cinématographique utilisé dans certains films où le mouvement s'arrête et où l'image reste figée dans l'espace.

Les mots vous demandent de laisser le poème aller vers vous, entrer en vous, pour vous conduire vers votre interprétation personnelle. La plupart des textes sont courts. Ils se rapprochent des haïkus en ce sens que j'ai surtout voulu respecter leur principe de base qui peut se traduire ainsi: dire des choses simples, avec des mots simples, dans un style simple.

Pour l'achat en ligne, le livre est disponible chez l'éditeur au coût de 25 \$, incluant les frais de livraison postale. On peut payer par Paypal directement sur le site de l'éditeur www.editionsjplou.com. Vous pouvez aussi payer par chèque ou par Interac en communiquant avec l'éditeur par courriel jplou.edit@hotmail.com ou par téléphone 418 878-3442. ■



Le lancement du livre *Le carnet : tableaux d'un monde en pause* de l'auteure Christiane Roy a eu lieu récemment à la salle La chrysalide de la Bibliothèque Alain-Grandbois à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Un projet finaliste au 35^e Prix Nobilis de l'APCHQ – région de Québec

(YG) Après une pause forcée d'un an, l'Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec (APCHQ) – région de Québec, dévoilait récemment les 56 projets finalistes des Prix Nobilis 2021, en partenariat avec DuProprio. Les Prix Nobilis récompensent annuellement l'excellence en habitation dans la grande région de Québec, au sein de l'Association.

Un projet finaliste aux Prix NOBILIS est situé à St-Augustin-de-Desmaures dans la catégorie: **Rénovation et/ou agrandissement résidentiel - 225 000 \$ et moins**. C'est le constructeur Atelier Avant-Garde qui est derrière ce projet.

« Reconnus par l'industrie et les consommateurs, les Prix Nobilis représentent depuis 35 ans l'excellence en habitation et la grande qualité de la construction faite sur le territoire de notre régionale, a mentionné Luc-Antoine Boivin, président de l'APCHQ – région de Québec et président de Boivin Construction. Je tiens à féliciter toutes les entreprises qui ont eu l'audace de présenter une ou plusieurs réalisations, surtout dans le contexte actuel où le temps manque à plusieurs. La reconnaissance de l'excellence du travail accompli est tout aussi importante pour la motivation des équipes que pour inspirer les consommateurs ayant de nouveaux projets en tête! », a-t-il conclu.

Au total, 19 catégories mettront en vedette 56 projets lors du Gala des Prix Nobilis. Au moment de mettre sous presse, les gagnants n'étaient pas encore connus. ■



La maison qui a fait l'objet d'une rénovation et ou un agrandissement résidentiel de 225 000 \$ et moins.



Le résultat final du projet de 225 000 \$ et moins.

SOYEZ LES PREMIÈRES À PROFITER DE NOS SOLDES D'HIVER

JUSQU'À 50% DE RABAIS SUR ITEMS SÉLECTIONNÉS!

(sauf bijoux, foulards et accessoires)

BOUTIQUE

Nicole St-Hilaire

PRÊT-À-PORTER

418 872-8711

811, route Jean-Gauvin

Voisin de Paillard

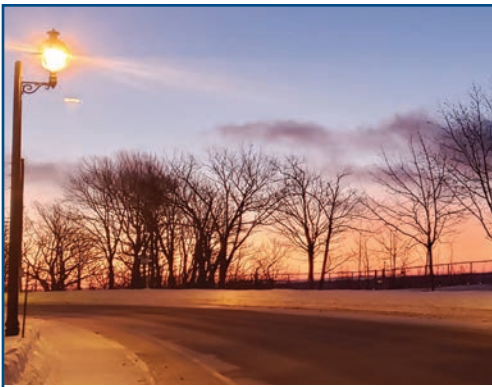
Suivez-nous sur 

www.boutiquensh.com

Nos heures d'ouverture :

Lundi au vendredi 9 h 30 à 17 h

Samedi 9 h à 16 h



MIM

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

MOT DU MAIRE



ÉLECTIONS DU 7 NOVEMBRE 2021

Le 7 novembre dernier avaient lieu les élections générales à Saint-Augustin-de-Desmaures. Vous êtes allés voter en grand nombre, tant lors des journées de vote par anticipation que le jour même de l'élection. Un peu plus de 53 % des électeurs inscrits se sont prononcés, ce qui est nettement plus que la moyenne nationale.

Vous venez de me réitérer votre confiance à titre de maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures pour une troisième fois, et j'en suis honoré et vous remercie sincèrement.

Bravo à tous les candidats pour leur engagement au cours de la campagne électorale. Ils vous ont tous présenté leur approche et vous ont écoutés, avec l'ambition légitime d'apporter une contribution au mieux-être de notre Ville. Il s'agit là d'une participation à notre vie démocratique dont tous peuvent être fiers, élus ou non. Je tiens à les remercier pour leur apport.

Voici la liste des personnes nouvellement élues à titre de conseillères et conseillers. Félicitations à toutes et tous.

District 1 (Des Coteaux)	M. Eric Fiset
District 2 (Portneuf)	M. Jean Simard
District 3 (Lahaye)	M. Yannick LeBrosseur
District 4 (Du Lac)	M. Martin Maranda
District 5 (Les Bocages)	Mme Chantal Brochu
District 6 (Haut-Saint-Laurent)	Mme Marie-Josée Tardif
	Renouveau Saint-Augustin - Équipe Annie Godbout

J'ai indiqué en campagne électorale que je ne croyais pas à la pertinence d'un parti politique dans une ville de la taille de la nôtre. Vous avez abondé dans mon sens en votant majoritairement pour des candidats indépendants. Nous pouvons collectivement nous en féliciter.

BUDGET 2022

Le budget 2022 sera présenté au cours des prochaines semaines, avant la pause des Fêtes. Au moment d'écrire ces lignes, la date reste à être déterminée.

Soyez assurés que je veillerai à ce que tout soit mis en œuvre pour vous garantir une gestion rigoureuse et prudente des finances, à l'image de celle des récentes années. Même si le travail de redressement n'est pas terminé, il est permis d'envisager l'avenir avec optimisme d'un point de vue financier à Saint-Augustin-de-Desmaures.

La dette astronomique de la Ville a été rabattue de plusieurs dizaines de millions de dollars, tout en maintenant des investissements importants dans nos infrastructures

(routes, bâtiments et autres) en les payant systématiquement comptant. Le récent jugement obtenu en Cour d'appel dans le dossier des quoteparts permettra par ailleurs au conseil de considérer dès maintenant l'élimination de la surtaxe dédiée à la dette, laquelle est de près de 4 % de votre compte. C'est l'approche que j'entends prôner en vue de l'adoption du budget.

Par ailleurs, toujours en lien avec le jugement de la Cour d'appel, les discussions vont bon train avec la Ville centre pour arriver à un ajustement préliminaire à la baisse de la quotepart 2022 de l'ordre de 2,5 M\$. Des calculs viendront ultérieurement préciser le montant exact. Dans l'éventualité plus que probable où ces discussions aboutiraient, le compte de taxes des Augustinois pourra être ajusté à la baisse d'un autre 4 % pour tenir compte de cette facture de quotepart révisée. C'est encore là l'approche que j'entends prôner en vue de l'adoption du budget, lequel impliquerait donc, si adopté ainsi, un ajustement à la baisse du compte de taxes de l'ordre de 8 %.

Cet ajustement à la baisse de 8 % du compte de taxes serait suivi pour les années subséquentes d'un gel, et ce, sans compromettre le plan de remboursement de la dette ni les dépenses en immobilisation. De plus, toujours sous réserve de l'accord des membres du conseil municipal, le taux de taxation sera ajusté dès 2022 pour annuler l'impact de la hausse de valeur foncière due à la récente révision du rôle d'évaluation.

Au nombre des éléments que je compte soumettre à l'approbation du prochain conseil, et ce, dès 2022, figure aussi l'affectation à même le surplus accumulé d'une somme de l'ordre de 10 M\$ au « fonds de roulement » de la Ville. Ce type de réserve, prévu dans les règles de fiscalité municipale, permet à une Ville de s'emprunter à elle-même et ainsi étaler le remboursement de certaines dépenses en immobilisation sur plusieurs années, sans payer d'intérêt, évidemment. Finalement, j'entends supporter, là aussi à compter de 2022, la possibilité pour les contribuables de payer le compte de taxes en 12 versements égaux sans intérêt.

Il est clair que les choses s'améliorent grandement et les résultats sont là pour le démontrer. Cela dit, il importe de ne rien relâcher. Notre niveau d'endettement est encore trop élevé. Il importe de continuer à rembourser tout ce que nous pouvons afin de cesser de verser chaque année aux banquiers des intérêts à coups de millions de dollars.

L'objectif n'est pas encore atteint, mais nous sommes vraiment sur la bonne voie.

PÉRIODE DES FÊTES

À toutes et tous, je souhaite une agréable et reposante période des Fêtes, sous le signe de la prudence.

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Les prochaines séances ordinaires du conseil municipal auront lieu les 7 et 21 décembre 2021 à 19 h 30 ainsi que le 18 janvier 2022 à 18 h 30. Une séance extraordinaire du budget est à venir, la date reste à être précisée. Veuillez noter que l'heure de tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2022 sera devancée à 18 h 30. Ces séances se tiendront à la salle Jobinde l'hôtel de ville et les citoyens peuvent y assister selon les directives de la Santé publique. Les Augustinois peuvent poser leur question en personne pendant la séance, lors des périodes prévues à cet effet, ou par courriel à l'adresse greffe@vsad.ca et via la page Facebook @VSADofficiel. Les séances y sont webdiffusées en direct.

L'hôtel de ville est accessible de préférence avec rendez-vous et à distance (par courriel ou par téléphone), du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h. Contactez-nous au 418 878-2955 ou au info@vsad.ca pour prendre rendez-vous.

••• Pour toute urgence concernant les travaux publics en dehors des heures de bureau, vous pouvez téléphoner au 418 929-0781 •••

Les bureaux municipaux seront fermés pour la période des Fêtes du 23 décembre au 3 janvier inclusivement. Prendre note que le Mensuel d'information municipale (MIM) prend une pause en janvier, il sera de retour en février 2021.

Pour tout savoir
sur votre Ville
VSAD.ca



SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX!



@VSADofficiel
@Les Augustinois actifs



@VSADofficiel

À LA RENCONTRE DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL 2021-2025

- PRÉSENTATION DES ÉLUS -



M. Juneau – Maire



Ingénieur civil, père de famille et originaire de Saint-Augustin-de-Desmaures, il est de la 11^e génération de cette famille pionnière, implantée sur le territoire il y a plus de 350 ans.

Après ses études collégiales, il complète une formation professionnelle et se spécialise en assemblage mécanique à titre de soudeur-monteur, puis décide de réaliser des études universitaires de 1^{er} cycle en génie civil et une maîtrise dans le domaine de l'ingénierie des chaussées.

Élu en 2015 et réélu en 2017 à titre de maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, il débute maintenant son troisième mandat. Il a siégé au Conseil d'agglomération de Québec, dont il était le vice-président d'assemblée, et sur le conseil de la Communauté métropolitaine de Québec.

M. Eric Fiset – District 1 Des Coteaux



Il est père de trois enfants et natif de Saint-Augustin-de-Desmaures. Diplômé en génie mécanique à l'Université Laval, il est ingénieur depuis 15 ans pour une compagnie québécoise basée dans le parc industriel de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Il est également producteur maraîcher par passion sur la terre familiale, depuis plus de 10 ans et membre du conseil d'administration du Marché public de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Il en sera à son premier mandat en politique municipale auprès de la VSAD.

M. Martin Marada – District 4 Du Lac



Diplômé de l'Université de Montréal en criminologie, il œuvre à titre d'agent de la paix au ministère de la Sécurité publique depuis 1991.

Il est récipiendaire de la médaille pour services distingués des agents de la paix.

Actuellement directeur à la Direction de la sécurité dans les palais de justice, il gère un effectif de plus de 335 agents de la paix.

Il agit à titre de bénévole auprès de plusieurs organismes, notamment auprès de hockey Cap-Rouge-Saint-Augustin depuis plus de 15 ans. Il en sera à son premier mandat en politique municipale auprès de la VSAD.

M. Jean Simard – District 2 Portneuf



Il est résident du district 2 de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures depuis 25 ans et œuvre à titre de bénévole depuis 31 ans. Retraité après 30 ans en tant que directeur des opérations dans la Sécurité publique fédérale, il poursuit une carrière en enseignement au niveau collégial pour la formation d'agents de la paix.

Il a été élu une première fois dans un poste de conseiller municipal auprès de la VSAD en 2017, il a siégé trois ans sur le comité consultatif d'urbanisme, trois ans au conseil d'administration d'Expo-Cité, deux ans sur le comité des déplacements actifs et un an à titre de coprésident du comité consultatif sur la sécurité routière.

Mme Chantal Brochu – District 5 Les Bocages



Mère de deux enfants et résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures depuis 17 ans, elle est très impliquée dans sa communauté comme bénévole depuis 15 ans et a été récipiendaire du prix « bénévole de l'année » en 2018.

Elle est diplômée en Sciences politiques de l'Université Laval et en Communication/ Marketing de l'Université d'Ottawa.

Depuis maintenant 10 ans, elle travaille comme conseillère stratégique auprès de gestionnaires lors de transformation organisationnelle d'envergure. Elle en sera à son premier mandat en politique municipale auprès de la VSAD.

M. Yannick LeBrasseur – District 3 Lahaye



Il est Gaspésien d'origine et Augustinois d'adoption depuis 17 ans. Marié et père de deux garçons, il travaille à Saint-Augustin-de-Desmaures depuis 20 ans à titre d'ingénieur mécanique.

Il agit à titre de bénévole auprès de plusieurs organismes: Aide aux athlètes CRSA, Club Lions, hockey mineur, Maison des jeunes et Solidarité Familles et Sécurité Routière.

Il a été élu une première fois dans un poste de conseiller municipal auprès de la VSAD en 2017, il a présidé le comité consultatif sur la sécurité routière et a participé à plusieurs sous-comités.

Mme Marie-Josée Tardif – District 6 Haut-Saint-Laurent



Elle a fait carrière dans le Mouvement Desjardins à titre de gestionnaire et a toujours été une personne très engagée dans son milieu. Elle s'intéresse à l'administration municipale depuis son arrivée à Saint-Augustin-de-Desmaures, il y a plus de 11 ans.

Elle a été administratrice d'un syndicat de copropriété pendant cinq ans et membre d'un comité de citoyens mis sur pied pour faire valoir les besoins de résidents auprès du conseil municipal. Elle en sera à son premier mandat en politique municipale auprès de la VSAD.



AVIS PUBLIC

RÉSULTAT DE L'ÉLECTION

Municipalité de : Saint-Augustin-de-Desmaures

Date du scrutin : 7 novembre 2021

Par cet avis public, M^e Marie-Josée COUTURE, présidente d'élection, annonce qu'après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-après mentionnés :

POSTE	DISTRICT, QUARTIER OU NUMÉRO DE POSTE	APPARTENANCE POLITIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)	NOM DE LA PERSONNE PROCLAMÉE ÉLUE
Maire			Sylvain JUNEAU
Conseiller	1 - Des Coteaux		Éric Fiset
Conseiller	2 - Portneuf		Jean SIMARD
Conseiller	3 – Lahaye		Yannick LEBRASSEUR
Conseiller	4 – Du Lac		Martin MARANDA
Conseiller	5 – Les Bocages		Chantal BROCHU
Conseiller	6 – Haut-Saint-Laurent	Renouveau Saint-Augustin – Équipe Annie Godbout	Marie-Josée TARDIF

Donné à Saint-Augustin-de-Desmaures, le 12 novembre 2021.

Marie-Josée Couture

M^e Marie-Josée COUTURE, Présidente d'élection

VOTRE OPINION COMPTE !



Au cours du mois de décembre, via la plateforme de consultation citoyenne, vous pourrez donner votre avis sur le déroulement des élections municipales 2021.

L'organisation et le déroulement du processus électoral relève de la présidente d'élection, c'est pourquoi la Ville souhaite recueillir vos commentaires. Rendez-vous au <https://vsadjeparticipe.ca> afin de donner vos commentaires sur l'organisation des élections générales 2021.

Avez-vous été satisfait des services offerts par la Ville, avez-vous été bien informé, êtes-vous satisfait de l'aménagement des lieux et des services du personnel électoral, etc. Voilà quelques exemples de commentaires qui nous aiderons à améliorer encore davantage le processus.

LES ÉLECTIONS 2021 EN CHIFFRES

- 2 journées de vote par anticipation les 30 et 31 octobre;
- 1 journée de vote au Bureau de la présidente d'élection le 3 novembre;
- 1 journée de scrutin le 7 novembre;
- 134 personnes ont voté par la poste (vote par correspondance);
- 4 469 personnes ont voté lors des journées par anticipation;
- 304 personnes ont voté lors du vote au Bureau de la présidente d'élection;
- 3 651 personnes ont voté lors du jour du scrutin;
- Un taux de participation de 53 % des électeurs et électrices inscrits sur la liste électorale qui ont voté.



LE DÉNEIGEMENT DU TERRITOIRE AUGUSTINOIS : UNE QUESTION DE SÉCURITÉ !

En période hivernale, les opérations de déneigement occupent une place importante au quotidien. Dès qu'une bordée de neige tombe sur le territoire, nos équipes sont à pied d'œuvre pour favoriser les déplacements sécuritaires et faciliter la circulation pour tous les usagers de la route.

VOTRE COLLABORATION EST IMPORTANTE

Afin de faciliter les opérations de déneigement, nous vous invitons à respecter les indications comme les interdictions de stationnement. De plus, il est toujours préférable de garer votre véhicule dans votre entrée. Si cela est impossible, le fait de stationner votre véhicule du même côté que vos voisins donnera à nos équipes de déneigement l'espace nécessaire pour travailler de façon à permettre une meilleure qualité des services, et ce, sécuritairement. Vos bacs de recyclages et de déchets doivent être placés dans l'emprise de la Ville en bordure de rue et non dans la rue. Enfin, la neige doit être déposée sur votre terrain et non dans la voie publique, sur le trottoir ou aux alentours d'une borne d'incendie.

Le ramassage et le soufflage de la neige se font lorsque les rues deviennent trop étroites pour procéder à un déneigement efficace. La neige est alors ramassée ou soufflée sur les terrains adjacents. Ces travaux se déroulent principalement la nuit.

Si ce n'est pas déjà fait, il appartient au propriétaire de prendre les précautions nécessaires afin de baliser les limites de son terrain et de protéger ses arbres, arbustes et haies, de même que ses équipements tels que clôture, boîte aux lettres, lampadaire, etc.

QUELQUES STATISTIQUES

La ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'étend sur 85,8 km². Ses équipes sont responsables du déneigement de près de 175 km de chaussée. À titre informatif, c'est près du double de ce que doit déneiger la Ville de L'Ancienne-Lorette avec un territoire de 7,7 km². Le Service des travaux publics de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures veille aussi au déneigement de plus de 750 bornes-fontaines, 22 kilomètres de trottoirs et 3 kilomètres de passerelles, sans compter l'entretien de nombreux sentiers pédestres.

4 FAÇONS DE VOUS INFORMER

1. Inscrivez-vous aux alertes citoyennes sur le site Web de la Ville. Dès qu'une opération déneigement sera déclenchée, vous recevrez ainsi un courriel ou un SMS. La méthode la plus efficace !
2. Téléphonnez à la ligne info-neige au numéro 418 878-6344
3. Consultez le vsad.ca
4. Surveillez les panneaux lumineux



CONSEILS POUR PARTAGER LA ROUTE AVEC LES VÉHICULES D'URGENCE ET LES DÉNEIGEUSES

PARTAGER LA ROUTE AVEC LES VÉHICULES D'URGENCE

Certaines règles élémentaires permettent d'assurer la sécurité de tous les usagers sur la route. Elles doivent donc être respectées en tout temps, ainsi il sera beaucoup plus sécuritaire pour les différents intervenants de se rendre rapidement sur les lieux de l'intervention.

Lorsqu'un véhicule d'urgence s'approche rapidement, il est donc important de savoir comment réagir à la vue d'une ambulance, d'un véhicule de police ou d'un camion de pompier. Lorsqu'un véhicule d'urgence s'approche et que ses feux lumineux ou sonores sont en fonction, l'automobiliste ou le cycliste doit :

- Céder le passage au véhicule d'urgence;
- Réduire sa vitesse;
- Rester sur la droite de sa voie;
- S'immobiliser lorsque requis, pour assurer le passage du véhicule d'urgence.

CORRIDOR DE SÉCURITÉ

Lorsqu'un véhicule d'urgence doit s'immobiliser sur un chemin public afin d'y effectuer une intervention, il est obligatoire de respecter un corridor de sécurité entre votre véhicule et un véhicule d'urgence, une dépanneuse ou un véhicule de surveillance qui est immobilisé sur la route. Le corridor de sécurité permet d'assurer la sécurité des premiers répondants (policiers, pompiers, ambulanciers, contrôleurs routiers, opérateurs de dépanneuse, employés de la voirie,

agents de protection de la faune) lorsqu'ils travaillent au bord de la route, et de toute autre personne qui se trouve au même endroit (par exemple, les occupants du véhicule immobilisé).

PARTAGER LA ROUTE AVEC LES DÉNEIGEUSES

En hiver, les conducteurs doivent adapter leur conduite aux conditions météorologiques et routières. Le déneigement est une opération qui demande prudence et vigilance, il est important que le conducteur soit patient en présence de chasse-neige. Pour leur sécurité, les usagers de la route doivent se tenir loin des déneigeurs et de leur machinerie, car ces derniers ont besoin de place pour travailler.

Voici quelques conseils pour partager la route lors du déneigement :

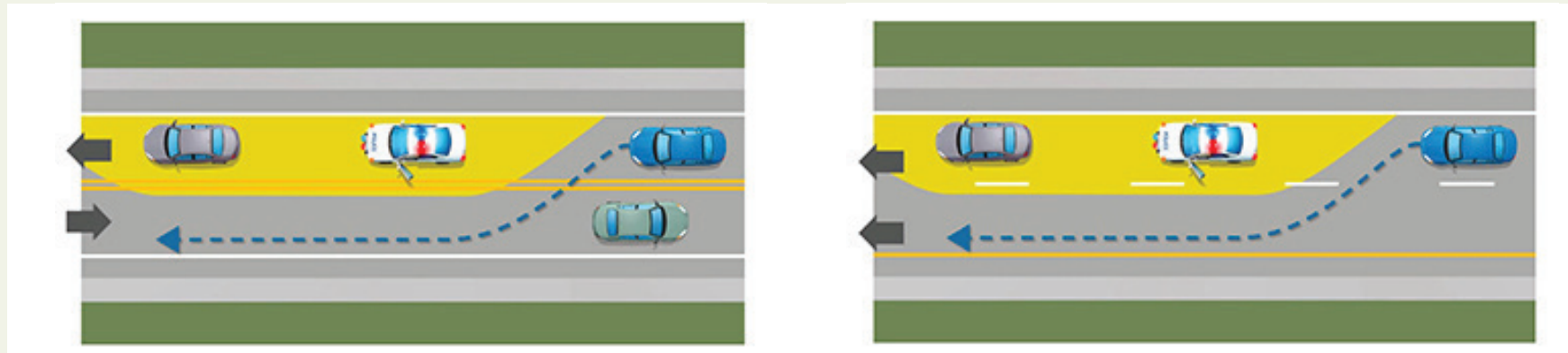
- Garder ses distances; les véhicules de déneigement comportent de nombreux angles morts qui empêchent leur conducteur de bien voir les autres usagers de la route.
- Évitez les dépassements; sans être illégale, la manœuvre requiert la plus grande prudence, puisqu'elle présente plusieurs risques.
- Adaptez votre vitesse aux conditions.

Pour finir, pour votre sécurité, tenez-vous loin des chasse-neige et soyez vigilant; les conditions routières sont plus belles derrière un chasse-neige que devant!

POUR CRÉER UN CORRIDOR DE SÉCURITÉ, LE CONDUCTEUR DOIT :

- Ralentir ;
- S'éloigner au maximum du véhicule immobilisé, mais seulement après avoir vérifié qu'il peut le faire sans danger. Au besoin, le conducteur peut immobiliser son véhicule avant d'effectuer la manœuvre de contournement pour ne pas mettre en péril la vie ou la sécurité des autres utilisateurs.

Source : saaq.gouv.qc.ca



INFO-TRAVAUX



MASSIF DE DISTRIBUTION ANNE-HÉBERT (HYDRO-QUÉBEC)

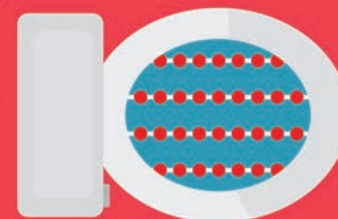
Les travaux d'Hydro-Québec tireront à leurs fins vers la mi-décembre. Suivant l'échéancier, les prochaines semaines seront dédiées à la finalisation des canalisations sur le chemin de la Butte, ainsi qu'à une remise en état partielle des lieux, puisque la saison est trop avancée pour le regazonnement.

Au printemps et à l'été 2022, des équipes d'Hydro-Québec procéderont au tirage des câbles, et aux remises en état non terminées de l'automne.

Pour plus d'information : <https://www.hydroquebec.com/projets/anne-hebert/>

Si tous les Québécois
utilisaient une toilette à
faible débit, on économiserait
l'équivalent de

50 000
piscines olympiques
par année.

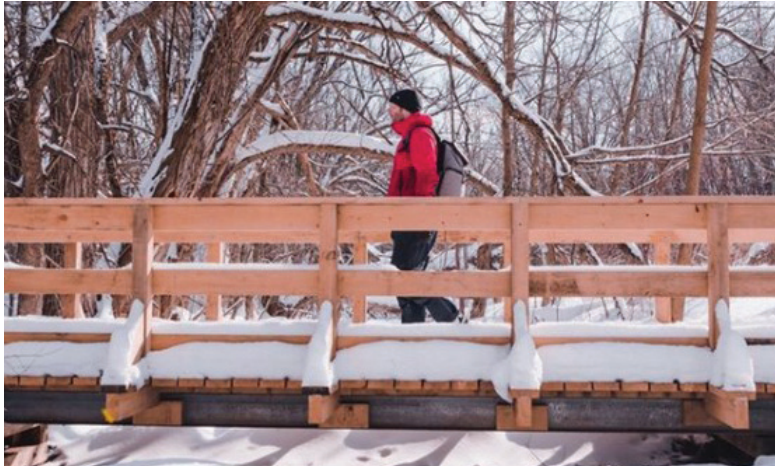


ACTIVITÉS HIVERNALES DANS LES PARCS DE LA VSAD



Saviez-vous que les sentiers du parc Riverain et du parc des Hauts-Fonds sont entretenus par les équipes de la Ville, et ce tout l'hiver ? Profitez de la saison hivernale pour admirer les paysages sous un autre angle ! Les pistes sont accessibles pour toute la famille à pied ou à raquette.

Certains parcs offrent des sentiers parfaits pour les amateurs de raquettes. Enfilez des vêtements chauds et raquettes et venez-en profiter ! Voici la carte des sentiers de raquette.



DU PLAISIR POUR TOUS AU PARC PLACE-PORTNEUF (RUE DU TRÈFLE)

Le parc Place-Portneuf est bien aménagé pour permettre la glissade libre : apportez votre traineau, votre tapis ou votre planche !

Nouveauté cette année : la patinoire vient d'être modifiée ! La Ville a procédé à l'installation de bandes plus hautes ainsi qu'à des buts de hockey de dimension standard. De plus, la glace sera désormais éclairée en soirée pour permettre aux amateurs de prolonger le plaisir !

Surveillez notre site Internet au VSAD.ca et les pages Facebook de la Ville (VSADOfficiel) et du Service des loisirs, culture et vie communautaire (Les Augustinois actifs) pour connaître la date d'ouverture des patinoires extérieures.



Ordures
Les ordures sont collectées aux deux semaines. Pendant le temps des Fêtes, il y aura deux collectes consécutives le 27 décembre et 3 janvier.
Recyclage
Le ramassage du recyclage se poursuit toutes les semaines.
Sapin
Les sapins naturels doivent être coupés en tronçon maximum de 1,2 m et disposés à la collecte des ordures ou l'apporter à l'écocentre.
Écocentres
Horaire d'hiver : du 16 novembre au 14 avril
Lundi et mardi : Fermé
Mercredi : 9 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 19 h
Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
* Les chargements peuvent être refusés 30 minutes avant la fermeture , pour permettre à l'écocentre de fermer à l'heure prévue.
Pendant l'hiver, vous pouvez apporter vos encombrants à l'écocentre.

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



DÉCEMBRE 2021

JANVIER 2022

L	M	M	J	V
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	31

L	M	M	J	V
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

DÉCOREZ POUR LES FÊTES EN ÉVITANT LES RISQUES D'INCENDIE

Au cours des prochains jours, nous verrons apparaître de plus en plus de décorations qui nous mettront dans l'ambiance festive du temps des Fêtes! Mais attention, il y a quelques petites précautions à prendre pour l'installation des décorations du temps des Fêtes.

ARBRE DE NOËL

- Installez l'arbre loin de toute source de chaleur et veillez à ne pas obstruer les portes et fenêtres;
- Placez l'arbre de Noël naturel dans un récipient d'eau et arrosez-le tous les jours;
- Évitez d'allumer les lumières lorsque l'arbre naturel devient sec.



BOUGIES

- Ayez toujours à l'œil les chandelles allumées et éteignez-les avant de quitter une pièce ou votre domicile;
- Placez-les sur une surface stable et loin de toute matière inflammable;
- Gardez-les hors de la portée des enfants et des animaux.

LUMIÈRES DÉCORATIVES

- Choisissez des lumières homologuées par un organisme reconnu comme CSA et ULC;
- Vérifiez si les lumières sont en bon état et installez-les selon les directives du fabricant;
- Jetez celles qui sont défectueuses, séchées ou fendillées;
- Éteignez-les la nuit ou lors de votre absence;
- Utilisez les jeux de lumières pour l'intérieur à l'intérieur seulement et ceux d'extérieur à l'extérieur.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

- Utilisez des cordons de rallonge homologués CSA ou ULC;
- Ne surchargez pas le circuit électrique, utilisez plutôt une barre d'alimentation;
- Remplacez tout cordon endommagé ou dégageant de la chaleur.



JOINS-TOI À NOTRE ÉQUIPE!



Bordée par le fleuve et couvrant un vaste territoire, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures rayonne par sa beauté par sa qualité de vie exceptionnelle.

Dotée de paysages remarquables alliant nature et banlieue, Saint-Augustin-de-Desmaures se démarque également par son dynamisme culturel. Ses nombreuses activités culturelles et ses installations au bénéfice des citoyens ne sont que quelques facteurs contribuant à cette qualité de vie.

Les employés qui y œuvrent chaque jour contribuent par les valeurs de collaboration, de compétence, d'efficacité, de rigueur et d'éthique à en faire une ville rayonnante et attrayante.

Se joindre à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, c'est se joindre à un employeur de choix offrant la possibilité de se réaliser au travail tout en bénéficiant d'une qualité de vie exceptionnelle.

Les postes suivants sont à combler:

- Technicien en génie civil
- Mécanicien
- Marcheurs signaleurs
- Opérateurs journaliers
- Journaliers auxiliaires

- Auxiliaire à l'entretien du Complexe sportif
- Préposé à l'aréna
- Préposé à l'entretien ménager
- Surveillants de plateaux d'activités
- Brigadiers scolaires

Inscrivez-vous à notre toute nouvelle catégorie d'alertes citoyennes **EMPLOIS** via notre site Web au <https://alertes.vsad.ca>.



**D'autres opportunités de carrière vous attendent,
visitez notre site web au VSAD.ca**

Travailler à la **VSAD** c'est
faire un travail **Valorisant**
et **Stimulant** dans un
environnement **Agréable** où de
nombreux **Défis** t'attendent!

La page des Augustinois actifs

Une Vie culturelle et des loisirs qui s'Animent et se Dynamisent

Activité 50 ans et +

Programme Équilibre santé

Conférence « *Prendre soin de soi au-delà de la pandémie* » par Trécy Patoine et Mylène Dion
Le jeudi 9 décembre à 13 h 30 au Centre communautaire multifonctionnel secteur est.

Activités de Noël

Chanter pour chanter

Le jeudi 9 décembre à 13 h 30 au centre Delphis-Marois.

Soirée dansante

Le jeudi 16 décembre à 19 h à la salle Jobin et en virtuel.

Inscrivez-vous en ligne au [VSAD.ca/inscriptions](https://vsad.ca/inscriptions)

Maison Omer-Juneau

Heures d'ouvertures

Lundi: 9 h à 16 h
Jeudi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 16 h

La maison Omer-Juneau sera fermée du 21 décembre au 5 janvier, inclusivement.

Inscription aquatique - Hiver 2022 - SODEM

Inscription résident: du 6 au 12 décembre

Inscription pour tous: du 13 décembre au 4 janvier

Début de la session: le lundi 10 janvier

La programmation complète est disponible sur le [VSAD.ca](https://vsad.ca).

PROGRAMMATION HIVER 2022

LOISIRS - CULTURE - VIE COMMUNAUTAIRE



Une Vie culturelle et des loisirs qui s'Animent et se Dynamisent

La brochure de la programmation d'hiver 2022 sera disponible le 3 décembre. La programmation aquatique SODEM ainsi que celle de KENO se retrouveront dans cette nouvelle mouture.



K É N O



UN DÉCEMBRE ACTIF

Plusieurs activités auront lieu en décembre. Inscrivez-vous au [VSAD.ca/inscriptions](https://vsad.ca/inscriptions) et consultez notre page Facebook pour plus d'informations!

Concert de Noël avec les 6 DS ensemble vocal a capella

Le jeudi 2 décembre à 19 h à la salle Jobin et en virtuel.



Heure du conte de Noël

Le samedi 11 décembre à 10 h 30 à la bibliothèque Alain-Grandbois.

Discussion avec Yves Lambert - Musique et rencontre

Chanteur-accordeoniste et membre fondateur de La Bottine Souriante.
Le mardi 14 décembre à 19 h à la maison Thibault-Soulard et en virtuel.

Spectacle de Noël jeunesse «Les songes de Noël».

Le vendredi 17 décembre à 18 h 30 à la salle Jobin et en virtuel.

Infrastructures de loisirs

Bibliothèque Alain-Grandbois

Besoin d'un petit coin tranquille, d'un bon livre à lire près du foyer? Le service du prêt sera ouvert pour le plaisir des petits et grands. Plusieurs nouveautés vous attendent!

Horaires des Fêtes: fermée les 24, 25, 26 et 27 décembre ainsi que les 31 décembre, 1^{er}, 2 et 3 janvier.

Complexe sportif multifonctionnel

Besoin de patauger, de nager et d'un air d'été? Nous aurons de nombreuses périodes de bains libres à la piscine pour vous y adonner! Vous êtes plutôt de type glace? Des périodes de patinage libre et de hockey libre seront aussi au menu. Consultez le [VSAD.ca](https://vsad.ca) pour tous les détails.

Horaires des Fêtes: fermé les 24, 25 et 26 décembre ainsi que les 31 décembre, 1^{er} et 2 janvier.

Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Besoin de vous dégourdir et de bouger? Plusieurs plages d'activités libres ont été ajoutées pour la période des Fêtes: badminton, pickleball, basketball et multisport seront à l'horaire.

Horaires des Fêtes: fermé les 24, 25 et 26 décembre ainsi que les 31 décembre, 1^{er} et 2 janvier.

Consultez le [VSAD.ca](https://vsad.ca) pour avoir tous les détails.



Activités sportives extérieures

Patinoires extérieures

Notre équipe travaille fort pour vous offrir de belles patinoires pour la saison hivernale! Restez informé via notre page Facebook pour connaître les détails et la date d'ouverture!

Horaires des patinoires extérieures:

Lundi au vendredi: 17 h à 22 h
Samedi et dimanche: 10 h à 22 h
24 et 31 décembre: 10 h à 17 h
25 décembre et 1^{er} janvier: 12 h à 17 h



Randonnée / raquettes

Quoi de mieux qu'une belle balade des sentiers du parc Riverain pour faire le plein d'énergie durant le congé des Fêtes.

Aussi, ne manquez pas les magnifiques couchers de soleil en bordure du fleuve au parc des Hauts-Fonds. Un moment magique!

Les sentiers sont entretenus dans ces deux parcs tout au long de l'hiver.

Pour ne rien manquer, suivez la page Facebook Les Augustinois actifs ou [VSAD.ca](https://vsad.ca)




**Salon
de
Noël**
du
Cercle de Fermières

4 Décembre 2021
de 10h00 à 18h00
Salle Jobin, de l'Hôtel de ville
St-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault




**UNE ÉQUIPE
DYNAMIQUE
T'ATTEND!**

ASSISTANT-SAUVETEUR
SAUVETEUR
MONITEUR SÉCURITÉ AQUATIQUE
MONITEUR EN SAUVETAGE
MONITEUR MISE EN FORME

POUR NOUS JOINDRE : 418 878-5473 POSTE 5821
OU VSADCOMPLEXE@SODEM.NET



LOISIRS HIVER 2022

K É N O



Inscriptions en ligne - vsad.ca/loisirs

Dès le 6 décembre 2021



NOS NOUVEAUTÉS

GYM DOUCE

Conditionnement physique 50 ans et plus tout en douceur

COURS DE PATINAGE POUR ENFANTS (4-8ANS)

École de patin Les Pingouins
2 niveaux disponibles

QI GONG | TAI-CHI-CHUAN

Maintenant disponible le mardi matin
Rabais de 10\$ en vous inscrivant à un 2e cours*

COURS DE MUSIQUE

Rabais de 25\$ pour les nouveaux clients*

*Consulter les détails de cette offre dans la programmation.



Du lundi au vendredi, entre 8 h et 17 h

info@campkeno.com

vsad.ca/loisirs

t 418-872-9949

Un atelier artistique de murale offerte aux artistes peintres professionnels de Saint-Augustin-de-Desmaures

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Un atelier artistique de murale est donné par Isabelle Frot aux artistes peintres débutants ou professionnels de Saint-Augustin-de-Desmaures dans le cadre de l'entente de développement culturel avec la ville. Un atelier gratuit et offert à tous de 9 à 99 ans.

Le public est invité à venir seul ou en famille, et ce, quel que soit son niveau (débutant ou artiste professionnel). L'idée est de participer à un projet artistique, de faire vivre la culture dans la ville, et de passer un bon moment ensemble. M^{me} Frot prendra deux personnes à la fois (quatre pour une bulle familiale) tout au long de la journée. Chacun pourra passer 30 minutes, une heure ou plus, en fonction du nombre de personnes qui se présenteront.

Les ateliers auront lieu à la bibliothèque Alain-Grandbois, Salle Chrysalide, 160, rue Jean-Juneau à Saint-Augustin-de-Desmaures, le dimanche 5 décembre de 10 h à 13 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Aucune réservation n'est requise mais le passeport vaccinal est demandé à partir de 13 ans dans la salle Chrysalide seulement (pas dans le reste de la bibliothèque). ■

Le Club Lions nomme deux de ses membres à titre de Compagnon Melvin Jones

(YG) Lors d'une récente soirée reconnaissance des Lions, les clubs et plusieurs membres du District U2 ont été honorés pour leur travail tout au cours de l'année.

Le Club Lions Cap-Rouge/St-Augustin a reconnu la contribution remarquable des Lions Yannick Le Brasseur et Yoland Gagné en les nommant Compagnon Melvin Jones, la plus haute reconnaissance pour un membre. ■



Le Club Lions Cap-Rouge/St-Augustin a reconnu la contribution remarquable des Lions Yannick Le Brasseur et Yoland Gagné en les nommant Compagnon Melvin Jones.



Prémoulé est un leader en fabrication de composantes pour la cuisine, comptoirs et portes d'armoires. Nous sommes le fournisseur numéro 1 des grands cuisinistes, partout en province.

POURQUOI VENIR TRAVAILLER AVEC NOUS ?

- › Équipe expérimentée et accueillante
- › Ambiance de travail conviviale
- › Conditions de travail compétitives et conciliation travail-famille
- › Opportunités d'avancement

Plusieurs postes disponibles, consultez notre site internet pour plus de détails.

TRAVAILLER CHEZ PRÉMOULÉ, C'EST CONTRIBUER AU DÉCOR INTÉRIEUR DE MILLIERS DE QUÉBÉCOIS.



premoule.com

Bonjour!

Cette année encore, notre levée de fonds se fera par la poste et par Internet.

Vous avez été très généreux et nous apprécierions recevoir à nouveau votre contribution annuelle.

Peu importe le montant de votre don, il sera important pour notre communauté.

Cet argent servira à répondre aux besoins de base des personnes seules et des familles, particulièrement en aide alimentaire tout au long de l'année.

Sincère merci !



Soyez vigilants!

PERSONNE ne se présentera chez vous au nom de la Guignolée.

4 FAÇONS DE CONTRIBUER

SVP faire votre chèque à l'ordre du :
Comité de la Guignolée de Cap-Rouge
(Reçu sur demande pour don de 30 \$ et plus)

- **Par la poste :**
MSCCR/La Guignolée
4473, rue Saint-Félix
Québec (Québec) G1Y 3A6
- **Par virement Interac :**
guignoleecaprouge@gmail.com
Question : À quoi servira le don?
Réponse : Aide2021
- **Au centre communautaire**
4473, rue Saint-Félix,
Québec (Qc)
- **À la Caisse Desjardins de Cap-Rouge :**
1111, boul. de la Chaudière
Boîte identifiée « Guignolée »

Merci!

Le comité de la Guignolée



Solidarité familles et sécurité routière réalisera avec fierté sa 4^e édition de la Livraison du bonheur



Photo de la première édition de la Livraison du bonheur. M. Alain Roy, directeur de l'école Externat St-Jean-Berchmans, maintenant à la retraite, Nancy Gilbert, les brigadiers de l'école et le sergent Francis Dubé, préventionniste du SPVQ.

(YG) C'est dans la semaine du 6 décembre que Solidarité familles et sécurité routière réalisera avec fierté sa 4^e édition de la Livraison du bonheur, destinée aux nombreux brigadiers scolaires de la région de Québec. En allant à leur rencontre, pour la remise d'un présent gourmand, l'organisme en profite pour les remercier et pour reconnaître leur excellent travail et leur rôle clé dans la sécurité des enfants dans les quartiers, beau temps, mauvais temps. La livraison du bonheur: la façon pour l'organisme de remercier les précieux brigadiers scolaires.

Une invitation spéciale de Solidarité familles et sécurité routière

L'équipe de SFSR est à la recherche de bénévoles ou membres du CA, dynamiques, motivés, engagés et disponibles afin de poursuivre la réalisation de sa mission dont l'objectif ultime est la sécurité de tous les usagers de la route et la qualité de vie dans nos quartiers.

Peu importe votre expérience et vos disponibilités, vous êtes

toutes et tous bienvenus dans leur équipe dynamique dédiée à la cause de la sécurité routière autant des tout-petits que de leurs grands-parents en passant par les jeunes et les moins jeunes, les piétons, les cyclistes et les automobilistes.

Communiquez avec eux via leur site Web : <https://sfsr.info> ou via la messagerie privée de la page Facebook de l'organisme: Solidarité familles et sécurité routière. ■



Pendant la pandémie, Mathieu, M. Richard Pelletier et Nancy Gilbert.



COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

GÉNÉRATEUR DE RÉUSSITES !

DES PROJETS EXCEPTIONNELS POUR UNE ÉCOLE BIENVEILLANTE

DES INVITÉS PRESTIGIEUX

Le Collège Saint-Charles-Garnier a eu l'immense privilège d'être sélectionné cette année pour participer à la Journée du Département de médecine moléculaire de l'Université Laval 2021. Les élèves de 4^e et de 5^e secondaire ont en effet eu la chance d'assister à une conférence scientifique unique, présentée par un chercheur ayant reçu la prestigieuse bourse de la Fondation Gairdner. Parmi ceux qui reçoivent cette distinction, 30 % reçoivent aussi un prix Nobel. C'est donc peut-être un futur lauréat d'un prix Nobel que nous avons entendu (en virtuel).



Plus précisément, le conférencier était Daniel J. Drucker, professeur au Département de médecine de l'Université de Toronto et chercheur principal à l'Institut de recherche Lunenfeld-Tanenbaum à Toronto. Il est lauréat du Prix international Canada Gairdner 2021 pour ses recherches qui ont conduit à des avancées majeures dans le traitement du diabète de type 2, de l'obésité et des troubles intestinaux.

La conférence qu'il a présentée s'intitulait « Listening to your gut - a scintillating scientific journey » (À l'écoute de vos tripes, un scintillant voyage scientifique). Dr Drucker a su accrocher son jeune public par son humour et ses encouragements à la persévérance.

DES ÉLÈVES GÉNÉREUX



« Popote Garnier », c'est une équipe de 60 élèves et membres du personnel exceptionnels qui confectionnent de merveilleuses petites douceurs pour des organismes communautaires proches du Collège !

Ce sont plusieurs dizaines de pots de confiture, pots de ketchup automnal aux fruits et sacs remplis de pains aux bananes et chocolat, muffins aux pépites de chocolat et muffins aux fraises et bananes fraîchement préparés qui ont été déposés dans les « frigos communautaires » des quartiers Duberger – Les Saules et Saint-Sauveur.



Bravo aux élèves qui s'engagent dans cette activité de cuisine communautaire plusieurs fois par semaine pour offrir du réconfort aux gens dans le besoin !

DES MEMBRES DU PERSONNEL ET ENTRAÎNEURS DÉVOUÉS

Grâce à une équipe dévouée, nos élèves sportifs ont eu la chance de pouvoir assister à des matchs professionnels ou étudiants !

Ce sont d'abord les élèves du profil Soccer qui sont allés voir le dernier match de saison régulière du CF Montréal, à Montréal !



Puis, nos joueurs de basketball ont assisté aux matchs d'ouverture de basketball du Rouge et Or, à l'Université Laval.



De belles occasions de voir du sport de haut niveau, en bonne compagnie !

La députée de Louis-Hébert au cœur des activités des citoyens

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La députée de Louis-Hébert, M^{me} Geneviève Guilbault, cumule des fonctions importantes au sein du gouvernement. Cela ne l'empêche pas d'être toujours très active au cœur des activités des citoyens de la circonscription.

Cette année pour Halloween, elle avait envie de savoir ce que les jeunes de Louis-Hébert aimeraient faire quand ils seront grands! Elle a donc proposé de faire comme elle, et d'illustrer leur métier de rêve sur une citrouille.

Le vendredi 29 octobre, des sacs de gâteries, entres autres des entreprises d'ici Les Chocolats Clair de Lune, Theobroma Chocolat, Pâtisserie Ramona Henri Tannous, Leclerc et Chocolats Favoris, ont été tirés et remis à 4 enfants participants.

En privilégiant les aliments québécois, toute la population participe à soutenir nos agriculteurs, pêcheurs et transformateurs alimentaires. La députée Geneviève Guilbault a donc relevé le Défi 12 \$ qui vise à remplacer chaque semaine 12 \$ d'aliments d'ailleurs par des aliments d'ici dans les paniers d'épicerie.

Du rouge et de l'or à perte de vue et de l'énergie à revendre au Stade Telus à l'Université Laval! Le samedi 6 novembre, la députée Geneviève Guilbault a profité d'une journée d'automne parfaite pour faire le botté d'envoi du Rouge et Or lors des demi-finales du RSEQ.

Geneviève Guilbault a à cœur les aînés de Louis-Hébert. Les retrouver en personne est toujours un plaisir! ■



Cette année pour Halloween, elle avait envie de savoir ce que les jeunes de Louis-Hébert aimeraient faire quand ils seront grands!



Ces deux jeunes souhaitent devenir ingénieurs.



Les jeunes ont accepté avec plaisir l'invitation de la députée.



La députée Geneviève Guilbault a effectué le botté d'envoi du Rouge et Or lors des demi-finales du RSEQ.



La députée Geneviève Guilbault a relevé le Défi 12 \$.

Crédit photo : Philippe Moussette

 **Présence-famille**
SAINT-AUGUSTIN

UN SOUTIEN AU ❤️ DE VOTRE QUOTIDIEN



Mesdames Denise Garon, Lily-Ann Doddridge et Solange Gauvin.

Présence-famille Saint-Augustin tient à souligner le dévouement de ses bénévoles pour l'année 2020-2021

Mesdames Solange Gauvin, Denise Garon et Lily-Ann Doddridge ont été honorées le 18 octobre dernier lors de la rencontre de notre conseil d'administration.

Leur travail combiné à celui de l'équipe de bénévoles ont permis la continuité des services d'accompagnement-transport, de popote roulante et d'aide alimentaire dans le contexte de la pandémie.

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles en accompagnement-transport pour des rendez-vous médicaux.

Si vous êtes intéressé, contactez-nous au **418 878-3811** ou à presence-famille@videotron.ca.

Toute l'équipe vous souhaite un **Joyeux Temps des Fêtes** en santé autour d'un bon repas avec ceux que vous aimez!





Retrouver en personne les aînés de Louis-Hébert est toujours un plaisir pour la députée!



La députée aime bien discuter avec les aînés de la circonscription.

En compagnie de Joëlle Boutin La députée de Louis-Hébert visite des entreprises de sa circonscription

(YG) La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, accompagnée de Joëlle Boutin, députée de Jean-Talon, ont fait la visite de l'entreprise Laserax. Une entreprise innovante située sur l'avenue Watt et qui se spécialise dans le marquage et le nettoyage de surface par un procédé de laser industriel durable.

Les députées Joëlle Boutin et Geneviève Guilbault se sont rendues à l'entreprise Coveo pour se rendre compte de l'ampleur des solutions numériques qu'elle offre, un fleuron du comté de Jean-Talon (Sainte-Foy) reconnu à l'échelle internationale.

L'entreprise offre des services numériques pour le commerce électronique, les sites Web, gestion du service à la clientèle plus performant, solutions pour le travail en entreprise, entre autres choses. ■



Joëlle Boutin, Alex Fraser vice-président, Xavier Godmaire président et Geneviève Guilbault. En guise de démonstration de la technologie et de leur savoir-faire, des employés ont gravé le nom des députées sur des plaquettes de métal.



Les députées sont entourées d'employés et au centre, M. Louis Têtu, chef de la direction de Coveo.

L'équipe du centre dentaire Dentistes & Cie désire profiter de la période des fêtes pour offrir leurs meilleurs vœux à leur précieuse clientèle ainsi qu'un Joyeux Noël et une merveilleuse année 2022 à tous!

Bonheur, santé & prospérité!

D&C

Dentistes&Cie

NOS SERVICES

INVISALIGN • consultation gratuite

- Prothèses conventionnelles et sur implant
- Implantologie
- Technologie CEREC
- Traitements parodontaux
- Greffe de gencives
- Chirurgie buccale
- Extraction des dents de sagesse
- Réhabilitation complète
- Restaurations dentaires
- Blanchiment dentaire
- Scanographie 3D
- Radiographies numériques
- Hygiène dentaire
- Traitement de canal

... BIENVENUE AUX NOUVEAUX PATIENTS! ...



D^r Charles Paquet, dentiste



D^r Alexandre Maziade, dentiste



D^{re} Claire Rousseau, dentiste



D^r David Scanlan dentiste propriétaire

HEURES D'OUVERTURE | Lundi au jeudi : 7h30 à 19h30 • Vendredi: 8h à 15h

1175, rue Lavigerie, bureau 100, Place Iberville II, Québec | www.dentistesetcie.com



418 653-5412

SERVICE D'URGENCE DENTAIRE

Le Groupe Chant Libre sera de retour pour son concert de Noël

(YG) Après une longue absence, le **Groupe Chant Libre** présentera son concert de Noël le 11 décembre à 15 h, à la salle Jobin de l'Hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, au 200 de la route de Fossambault.

Au programme, une quinzaine de chants joyeux pour réchauffer les cœurs et se préparer à Noël. Sous la direction de

M^{me} Lise Langevin, les choristes du **Groupe Chant Libre** seront accompagnés au piano par M^{me} Clémence Cottinet.

En raison des nouvelles mesures sanitaires, le **passport vaccinal** est obligatoire pour assister au concert.

Les places sont limitées. Pour information : 581 986-4758. ■



Les choristes du Groupe Chant Libre présenteront son concert de Noël le 11 décembre à 15 h, à la salle Jobin de l'Hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, au 200 de la route de Fossambault.

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Joyeuses Fêtes!

J'aimerais vous souhaiter de très joyeuses fêtes et une année 2022 sous le signe de la joie, de la gratitude et de l'amour.

JOËLLE BOUTIN
DÉPUTÉE DE JEAN-TALON

📞 418 682-8167
✉ Joelle.Boutin.JETA@assnat.qc.ca

Des nouveautés aux parties locales du Blizzard M18 AAA

(YG) Le **passport vaccinal** est maintenant obligatoire afin d'assister aux parties du **Blizzard M18 AAA**. Cette nouvelle mesure de la santé publique et de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est donc appliquée depuis le 17 novembre.

Voici les cadres de cette directive au Complexe sportif multifonctionnel : Les visiteurs, spectateurs ayant 13 ans et plus devront présenter leur **passport vaccinal / Code QR** ainsi qu'une pièce d'identité; **Exception** : une carte d'identité **sans photo** (ex. : carte d'hôpital) est acceptée pour les jeunes entre 13 et 16 ans ainsi que pour les personnes de plus de 75 ans; aucune limite de spectateurs; **Rappel** : Le lavage des mains est toujours requis et le port

du couvre-visage est obligatoire en tout temps pour les **10 ans et +**.

Avec la levée de restriction du nombre de spectateurs, le Blizzard du Séminaire Saint-François annonce la **gratuité** pour tout spectateur âgé de 16 et moins lors des parties locales. Aussi, pour les jeunes partisans de 5 à 16 ans, l'organisation a mis en place le « **Lancer Mikes** ». Entre la 2^e et la 3^e période, il y a aura le lancer chanceux et peu importe le résultat, une carte-cadeau de 10 \$ chez Mikes ainsi qu'une slush gracieuseté des restaurants HVR du Complexe Saint-Augustin seront remises au participant. Et pour tout lancer réussi, Mikes offrira en plus, une carte-cadeau de 50 \$. ■

Tu aimerais ouvrir ton milieu éducatif?

Deviens RSE et rejoins notre équipe!

Communique avec nous pour plus d'informations

BC PITCHOUNETTE
GARDE EN MILIEU FAMILIAL
Secteur L'Ancienne-Lorette-Cap-Rouge/Saint-Augustin

janickb@bcpitchounette.com
BC Pitchounette garde en milieu familial

Le député Joël Godin nouvellement assermenté!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le député de Portneuf – Jacques-Cartier a été récemment assermenté à Ottawa en compagnie de ses proches et de ses employés. Il s'agit d'un troisième mandat consécutif pour Joël Godin qui a été élu pour la première fois en 2015.



Il s'agit d'un troisième mandat consécutif pour Joël Godin qui a été élu pour la première fois en 2015.

« Je suis très fier de la confiance que m'ont témoignée les citoyens de la circonscription le 20 septembre dernier. Je suis honoré de poursuivre mon travail et de continuer d'être l'allié de vos réalités. L'assermentation est toujours une étape particulière et elle vient boucler la boucle quant à la dernière campagne électorale et mettre la table pour ce qui est de la reprise des activités parlementaires », affirme Joël Godin.

« Le gouvernement devra trouver des solutions rapidement afin d'appuyer toutes nos entreprises qui manquent de personnel ainsi que de réduire les délais qui ne cessent d'augmenter en ce qui a trait aux permis pour les travailleurs étrangers. Il s'agit d'une crise majeure et nous devons travailler tous les élus ensemble afin d'assurer le succès de la relance économique et appuyer nos entrepreneurs dans leur croissance », mentionne le député de Portneuf – Jacques-Cartier. ■

Le Club Optimiste de Cap-Rouge-St-Augustin a tenu son assemblée générale le 18 novembre dernier

(YG) Le Club Optimiste de Cap-Rouge-St-Augustin a profité de sa récente assemblée annuelle pour faire un retour sur la dernière année et, malgré la pandémie, le club est resté actif quoique devant ralentir ses activités auprès de la jeunesse. Malgré tout, le club a tenu un concours photos au Collège des Compagnons et un concours de vidéos dans certaines écoles du primaire du territoire.

L'avenir s'annonce meilleur et cette année, le club tiendra, pour les élèves du primaire, le Gala Mini-Star, le concours Tintin en herbes et le concours vidéo « Vends-moi ton école ». Ils souligneront aussi, lors d'un brunch, l'Appréciation de la Jeunesse.

Au niveau secondaire, ils organiseront encore cette année le concours de photographies ainsi qu'un concours d'improvisation. De plus, les membres participeront à un thé intergénérationnel.

La vie sociale a repris avec les rencontres mensuelles en présentiel et ils préparent avec fébrilité le souper de Noël et l'échange de cadeaux. Le dernier échange de cadeaux s'était fait par distribution individuelle au domicile de chacun des membres par les « Joyeux Lurons » du club.

L'assemblée annuelle est l'occasion également de se conformer aux exigences des villes où le club est un organisme à but non lucratif reconnu. Ainsi, les redditions de comptes pour les villes de Québec et de Saint-Augustin-de-Desmaures ont été transmises dans les jours suivant cette assemblée. Le club est particulièrement fier et remercie la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures de lui avoir accordé cette reconnaissance au cours de la dernière année.

Vous êtes parent, enseignant ou retraité, vous désirez contribuer à la vie communautaire, le club Optimiste est dédié à la jeunesse. Au cours des dernières années, plusieurs personnes ont rejoint ce club au début de leur retraite car elles cherchaient à s'impliquer et à trouver de nouveaux défis. La mission du club « Inspirer le meilleur chez les jeunes » les a séduites. Pour joindre leur équipe, contacter la présidente, M^{me} Michèle LaRoche à optimistecrsa@gmail.com. ■

BIENTÔT NOËL!

TRANSFIGURATION-DU-SEIGNEUR - HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS DE NOËL 2021 ET DU NOUVEL AN DANS LA PAROISSE DE LA-TRANSFIGURATION-DU-SEIGNEUR

Afin d'affermir notre foi, malgré le contexte difficile de pandémie, c'est avec plaisir que nous vous convions aux célébrations de Noël et du Nouvel An dans nos trois communautés. Vous pourrez y vivre un moment de partage et d'espoir en famille et avec les autres membres de notre paroisse.

	ST-AUGUSTIN	STE-CATHERINE	ST-FÉLIX
CÉLÉBRATION DE NOËL VENDREDI 24 DÉCEMBRE	MESSE 17 H, 20 H, 23 H	MESSE 16 H, 20 H, 22 H	MESSE 15 H, 17 H, 19 H 21 H, 23 H
SAMEDI 25 DÉCEMBRE	MESSE : 11 H	MESSE : 10 H	MESSE : 9 H ET 11 H
CÉLÉBRATION DU PARDON AVEC ABSOLUTION COLLECTIVE	6 DÉCEMBRE 19 H	7 DÉCEMBRE 19 H	9 DÉCEMBRE 19 H
JOUR DE L'AN 31 DÉCEMBRE			16 H 30
JOUR DE L'AN 1ER JANVIER	11 H	10 H	9 H, 11 H
CÉLÉBRATION DU PARDON AVEC ABSOLUTION INDIVIDUELLE	15 DÉCEMBRE 19 H PRÊTRES DISPONIBLES ÉGLISE STE-URSULE		

POUR ASSISTER AUX CÉLÉBRATIONS DES 24 ET 25 DÉCEMBRE

Pour Saint-Félix de Cap-Rouge,
il faut réserver sa place sur la plateforme en ligne **Eventbrite** à compter du **lundi 7 décembre, 10 h**

Pour Saint-Augustin et Sainte-Catherine,
IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE RÉSERVER sauf pour la messe de 20 h à Sainte-Catherine où il faut réserver sa place sur Eventbrite

Saint-Félix | **Saint-Augustin** | **Sainte-Catherine**
418 653-5643 | 418 878-2140 | 418 875-3313

Dans tous les cas, le protocole sanitaire en vigueur sera appliqué

latransfiguration.com /latransfigurationduseigneur

Nombre de places limité selon le palier d'alerte en vigueur. Consultez notre site Web pour en savoir plus.

2021 : Une année exceptionnelle, mais pas pour le lac Saint-Augustin

CBLSA

Collaboration spéciale

Si vous parlez à un riverain de longue date au sujet du niveau du lac cette année, il vous répondra qu'il ne l'a jamais vu aussi bas de sa vie!



Gilles et Oslo sur des repères montrant le niveau d'eau anormalement bas du lac Saint-Augustin.

Au lac, chaque riverain ou riveraine possède un repère dans sa rive qui lui permet de suivre l'évolution du niveau d'eau au cours des saisons. Durant l'été 2021, ces repères montraient un niveau d'eau beaucoup plus bas qu'à l'habitude.

La situation du lac n'est pas unique cette année. Le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) observe qu'ailleurs au Québec, les niveaux d'eau d'une majorité de cours d'eau étaient anormalement bas.

Il faut dire qu'en 2021, il a fait sensiblement aussi chaud qu'en 2020, mais avec environ 20 % moins de précipitations. Moins de pluie et de neige, cela signifie moins d'eau qui peut s'infiltrer dans le sol pour recharger la nappe phréatique et moins d'eau de surface acheminée au lac.

Conséquences: L'accès au lac a été perturbé ainsi que son habitat faunique. Les cyanobactéries et les plantes aquatiques qui

poussent en massifs comme la quenouille, ont profité d'une eau où le phosphore était encore plus concentré. Les poissons ont dû modifier leurs habitudes, notamment pour la fraie, car plusieurs sites habituels étaient alors à découvert et donc pas accessibles. Les spécialistes de la faune disent que les poissons sont en mesure de s'adapter à un nouvel équilibre au lac qui s'installe graduellement. Par contre, si un barrage était érigé à la décharge dans le but de maintenir un niveau d'eau acceptable, les spécialistes considèrent qu'il modifierait drastiquement et d'un seul coup le régime hydrologique naturel du lac, ce qui aurait des impacts certains sur son écosystème.

Rappelons qu'aménager un barrage ou un empiérement qui modifie l'écoulement des eaux du lac ou de sa décharge est une activité soumise à l'obtention d'autorisations préalables en vertu de plusieurs lois municipales, provinciales et fédérales. Cela demande une analyse des besoins et une expertise pointue. C'est pourquoi nous devons composer avec un lac dont le niveau varie selon les années. Dans l'avenir, il faudra aussi entrevoir des solutions pour conserver l'eau des rares précipitations et la retourner le plus possible au lac. ■

Nouvelle présidente au conseil d'administration de la corporation du Campus Notre-Dame-de-Foy

(YG) M^{me} Anne Douville vient d'être élue à titre de présidente du conseil d'administration de la corporation du Campus Notre-Dame-de-Foy à l'unanimité. Elle succède à M^{me} Marie-Hélène Riverin, associée chez Lavery avocats qui siégeait au Conseil d'administration depuis 2007 et à titre de présidente depuis 2010.



M^{me} Anne Douville vient d'être élue à titre de présidente du conseil d'administration de la corporation du Campus Notre-Dame-de-Foy à l'unanimité.

« Ce nouveau défi m'anime particulièrement et je remercie mes consœurs et confrères pour la confiance témoignée! Comme ancienne étudiante du Campus ayant complété mes études en 2005 et étant impliquée au CA depuis 2014, je peux assurer à toute la communauté du CNDF que je compte assumer le rôle de présidente avec passion, dévouement et humanité. J'offrirai tout mon soutien aux autres membres du conseil, à la direction générale ainsi qu'à l'équipe chevronnée du CNDF afin que nous puissions réaliser ensemble notre mission et concrétiser notre vision. Ce collège m'a donné des ailes alors que j'y étais étudiante et c'est pour moi un grand honneur de pouvoir contribuer à ma façon en retour. »

Dans la dernière année, Anne Douville occupait le poste de vice-présidente et elle s'est particulièrement impliquée

dans le processus de planification stratégique; elle connaît bien le CNDF ainsi que ses projets actuels et futurs. Sur le plan professionnel, elle cumule près de 15 années d'expérience en communication marketing et rôle-conseil stratégique. Depuis juillet 2020, elle fait partie de l'équipe des communications du CHU de Québec-Université Laval et poursuit ses études de deuxième cycle. ■



Ensemble classique a piacere

Direction musicale dynamique et professionnelle
Expérience musicale enrichissante
Musique classique de répertoire
Milieu agréable et convivial

Choristes recherchés Hommes et femmes

Répétitions :

Les mercredis de 19 h à 21 h 30
Église Saint-Benoît Abbé
3240, rue Rochambeau

Prochains concerts :

28 mai 2022 – Église Sainte-Thérèse de Lisieux
29 mai 2022 – Église Saint-Benoît Abbé

Information :

418 847-5988
contact@apiacere.ca

Directrice musicale
Catherine-Élisabeth
Loiselle



Artiste invitée
Marie-Josée Lord



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

- Dentisterie générale
- Implants
- Orthodontie
- Radiologie numérique
- Blanchiment
- ZoomCerec 3D
- Laser (restauration sans douleur)

Pour ne rien manquer de nos nouveautés et nos promotions
consultez notre **site web revampé**
et suivez-nous sur **Facebook**

Heureux temps des Fêtes à notre fidèle clientèle

418.878.3737 | laserdentairegignac.com
200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1G8

Organismes présents sur le secteur de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Les organismes présents dans le milieu jouent un grand rôle sur la vie de la communauté, sur les plans social, culturel et communautaire. Le Journal présente une liste de ceux-ci, présents sur le territoire de Cap-Rouge–Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

<p>72^e groupe scout de Cap-Rouge Isabelle Martineau groupe_scout_cap-rouge@hotmail.com 418 872-3774</p>	<p>124^e Groupe Scout de Saint-Augustin Michael Sheaff Chef de Groupe 124^e Groupe Scout Saint-Augustin Scout124e-DistrictQC@outlook.com</p>	<p>ACEF Québec Marc Cloutier acefque@gmail.com 418 522-1568</p>	<p>Afés de Saint-Augustin-de-Desmaures Cécile Boucher Bédard cbbédard@hotmail.com 418 878-2888</p>	<p>ARO club de plongeon de Québec Dany Boulanger infoplongeon.aro@gmail.com aroplongeon.ca</p>	<p>Association canadienne pour la santé mentale Monique Boniewski info@acsmquebec.org 418 529-1979</p>	<p>Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD) Julie Lapointe culturestaugustin.wordpress.com Facebook Instagram culturestaugustin@gmail.com</p>	<p>Association de baseball Noroit François Couture info@baseballnoiroit.com baseballnoiroit.com</p>
<p>Association de hockey mineur de Cap-Rouge / Saint-Augustin Richard Cayouette richard.cayouette@hockeycrsa.com 418 455-9247</p>	<p>Association de jumelage de Cap-Rouge / Saint-Augustin Hélène C. Bernier ajcrsa@gmail.com 418 914-7125</p>	<p>Atelier d'écriture de Cap-Rouge Yolande Vendette 418 653-7092</p>	<p>Camp école Kéno info@campkeno.com campkeno.com 418 872-9949</p>	<p>CBRSA Normand Villeneuve 418 641-6413 poste 2969 info@cbrcr.org</p>	<p>Centre CASA – Maison de thérapie Jacques Vézina casa@centrecasa.qc.ca centrecasa.qc.ca 418 871-8380</p>	<p>Centre Le Passage Nathalie Paquet info@centrelapassage.org 418 527-0916</p>	<p>Centre Le Rucher Valérie Hourdeaux 418 872-0110 info@centrelerucher.ca</p>
<p>Centre multiethnique de Québec Dominique Lachance dlachance@centremultiethnique.com 418 687-9771</p>	<p>Cercle de Fermières de Saint-Augustin Ginette Bourassa ginettebourassa@hotmail.com 418 953-8399</p>	<p>Cercle de musique de Cap-Rouge Catherine St-Laurent info@cmcaprouge.org 418 650-7796</p>	<p>Chevaliers de Colomb conseil 13420 Mario Fortin mariofortin60@videotron.ca 418 871-9880</p>	<p>Club Aérogym Marie-Ève Rochette clubaerogym_inc@hotmail.com 418 990-1099</p>	<p>Club d'astronomie Vega de Cap-Rouge Philippe Moussette vegacrqc@hotmail.com</p>	<p>Club de badminton de Saint-Augustin Louise Rheault louiserheault@videotron.ca 418 872-6056</p>	<p>Club de BMX Québec-Saint-Augustin (QSA) Marc Gagnon clubbmxqsa@gmail.com bmxqsa.com</p>
<p>Club de marche de Saint-Augustin Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca 418 878-2762</p>	<p>Club de natation C.N.Q. Myriam Desroches administration@cnq.club 418 656-5837</p>	<p>Club de patinage artistique de Saint-Augustin Brigitte Keable info@cpastaugustin.com</p>	<p>Club de soccer CRSA Jérémy Blanchette j.blanchette@soccercrsa.ca soccercrsa.ca</p>	<p>Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin Martin Montes 418 529-4203 info@tkd-crsa.ca</p>	<p>Club de tennis du Tracel Denis Bélanger tennistracel@gmail.com</p>	<p>Club de tennis St-Augustin Jean Chalifour jean.chalifour@tennis-st-augustin.com</p>	<p>Club FADOQ Cap-Rouge France Savard club-caprouge@hotmail.com 581 307-2251</p>
<p>Club FADOQ La Moisson d'Or Michel Juneau mikejuno@videotron.ca club.fadoq.ca/1032</p>	<p>Club Kiwanis Québec info@kiwanisquebec.org</p>	<p>Club Lions Cap-Rouge / Saint-Augustin Laval Girard lis_girard@hotmail.com 418 658-2400</p>	<p>Club Optimiste de Cap-Rouge-St-Augustin Michèle LaRochelle Optimistecrsa@gmail.com 418 914-9570</p>	<p>Club sportif 50 + Cap-Rouge Hélène Bellefeuille info@clubsportif50cr.org</p>	<p>Club Yoseikan Budo Saint-Augustin Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com 418 575-1446</p>	<p>Collectif 55+ collectif55plus@gmail.com</p>	<p>Comité d'aide aux malades et aux aînés (CAMA) 418 653-5643</p>
<p>Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri Marc Bégin 418 999-3305</p>	<p>Conseil de bassin du lac Saint-Augustin Louis Désilets lacsaintaugustin@gmail.com lacsaintaugustin.com</p>	<p>Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge Normand Villeneuve info@cbrcr.org 418 641-6413, poste 2969</p>	<p>Corps de cadets de la marine Audrey-Anne Morel-Girard 287marine@cadets.gc.ca 418 476-0287</p>	<p>Courtepointe (La) Valérie Dubé info@lacourtepointe.ca 418 657-3836</p>	<p>École de danse Espace Danse Marcelle Turgeon 418 831-3054</p>	<p>Entraide Naturo-Lait 418 663-2711 www.entraidenaturolait.com</p>	<p>Fondation Annie-Caron fondationac2000@gmail.com facebook.com/fondationac</p>

Meilleurs vœux

À l'occasion du temps des fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer autour d'une bonne table avec ceux qu'on aime...

BONHEUR et **SANTÉ** pour la **NOUVELLE ANNÉE**, ainsi que la réalisation de vos projets les plus chers.

IGA
des **Sources**
CAP-ROUGE
3373, boul. de l'Hétrière, Québec
418 872-4113
igadessources.com

BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



LES 3 TERROIRS SE DÉVOIENT ET LANCENT LEUR PLATEFORME EN LIGNE DE LIVRAISON À DOMICILE

La Chambre de commerce de l'île d'Orléans, en collaboration avec la MRC de l'île d'Orléans, lance officiellement sa nouvelle plateforme « gastronomique et bien-être » : Les 3 Terroirs. Au départ une initiative pour desservir la population de la grande région de Québec en produits de l'île, le projet Les 3 Terroirs est devenu un grand projet réunissant également les producteurs situés sur la Côte-de-Beauport

et de Charlevoix. Il est possible de commander en ligne les produits et même de les recevoir en livraison à la maison!

PARTYS DE NOËL MÉMORABLES GRÂCE AU CÔTES-À-CÔTES

Les soupers-spectacles Meurtre & Mystère du Côtes-à-Côtes Resto et Traiteur sont enfin de retour! En formule grand public ou en formule privée, que ce soit au restaurant, au bureau, à la maison ou encore dans une des salles de réception partenaire, l'établissement pourra égayer les soirées d'automne et la saison des *partys* de Noël. Les 3, 10 et 17 décembre prochains, pour seulement 65\$ par personne, il suffit de réserver pour profiter d'un spectacle captivant accompagné d'un délicieux repas 4 services.

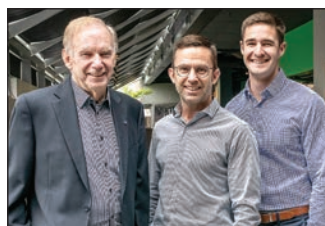


WOODOOLIPARC: LE RETOUR DE FRIMA, LA MAGIE DES COULEURS

Le parcours Frima: La magie de Noël sera de retour dès le 20 novembre au Woodooliparc et les billets sont déjà disponibles. On y propose aussi désormais un tout nouveau volet corporatif: Frima festif, une expérience de groupe dans l'esprit d'un party de Noël à même la forêt magique, en mode VIP, pour vivre une soirée festive et animée.

UNE TROISIÈME GÉNÉRATION À LA TÊTE DU DOOLY'S STE-FOY DUPLESSIS

Propriété de la famille Maltais depuis 1997, Dooly's Sainte-Foy Duplessis dévoile aujourd'hui une grande nouvelle: Louis-Charles Maltais (à droite sur la photo), fier représentant de la troisième génération familiale, vient tout juste de prendre la relève de son père Yves (au centre) et de son grand-père Réal (à gauche), devenant ainsi le 3^e Maltais propriétaire de l'établissement.

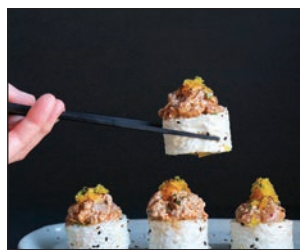


10 ANS POUR RESTOQUEBEC

RestoQuebec célèbre déjà ses 10 ans cette année! Propriété de Karl Boulanger et de Jean-Sébastien Pothier jusqu'à récemment, le site Internet, qui se veut la référence par excellence pour la recherche détaillée de restaurants dans la ville de Québec, est désormais entre les mains uniques de Jean-Sébastien Pothier (sur la photo), homme d'affaires ayant des projets plein la tête, et qui compte faire grandir davantage l'entreprise!

NIHON SUSHI FAIT PEAU NEUVE: NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES, NOUVEAU DÉCOR ET NOUVEAU MENU!

Nihon Sushi, dans le secteur Maguire, sur la rue Bergeville, vient tout juste de rouvrir ses portes après rénovations. Les nouveaux propriétaires Chloé Sirois (directrice des opérations), Mathieu Villeneuve (responsable de l'administration, comptabilité et développement) et Alexanne Grenier (chef et copropriétaire) pourront proposer leur nouveau menu à leur clientèle dans un tout nouveau décor sobre et moderne.

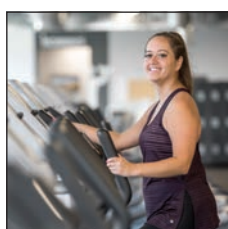


EUGÈNE ALLARD CUISINE ET TENDANCES S'INSTALLE ENFIN À QUÉBEC

L'entreprise Eugène Allard cuisine et tendances a ouvert ses portes le jeudi 4 novembre son tout premier magasin en dehors de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette expansion, qui marque une étape importante pour l'entreprise ayant déjà un bassin de fidèles clients dans la capitale nationale, se traduit par l'ouverture d'une boutique en plein cœur de l'action sur le Boulevard Pierre-Bertrand, où sont créés plus de 25 emplois.

UN NOUVEAU GYM ÉCONOFITNESS À CHARLESBOURG

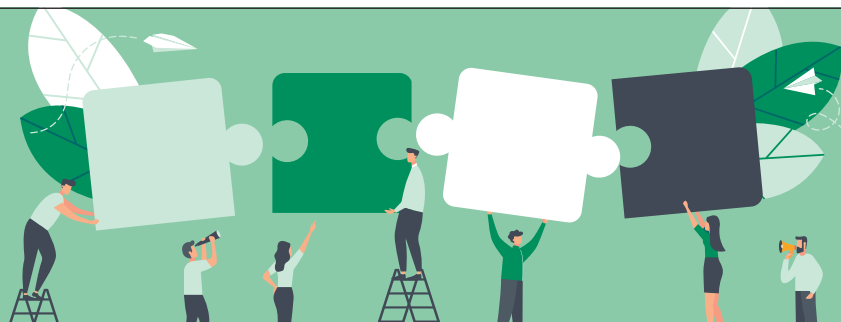
C'est au Carrefour Charlesbourg qu'a ouvert le 7^e gym Éconofitness dans la région de Québec. Le 11 novembre dernier, les 13 500 pieds carrés de ce nouvel espace ont accueilli leurs premiers clients lors de la traditionnelle journée d'ouverture avec son fameux tapis jaune, aux couleurs de l'entreprise. En plus d'y retrouver une zone VELOCITY, le nouveau gym est équipé de sa superbe zone platine, du circuit express 30 minutes ainsi que d'appareils de haute qualité en grande quantité.



Fondation d'aide aux athlètes carougeois Suzette Leblanc s_leblanc@videotron.ca	Fondation Élan Annie Gagnon annie.gagnon@irdpq.qc.ca 418 529-9141, poste 4366	Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel Catherine Émond 418 655-9399 fondation.patrimoine@fqppn.org	Fondation Réno-Jouets Annie Asselin info@fondationrenojouets.ca 418 877-6758
Fondation Village Monde Isabelle Vitté-Mony info@villagemonde.com 418 317-6466	Friperie Saint-Augustin (La) Sylvain Gilbert friperiest-augustin@videotron.ca 418 878-2036 friperiest-augustin.org	Groupe vocal La-Mi-Sol Chantal Brochu 418 955-3334 chantalbroch@gmail.com groupevocallamisol.org	Jumelage Saint-Félix Grégoire Bissonnette 418 871-3142 jumelagesstfelix@hotmail.com
Laura Lémerville Sandra Lambert sandra.lambert@lauralemerville.ca 418 462-3325	Les artisanes au fil du temps Annie Côté 418 641-6413, poste 3879 lesartisanesaufildutemps@gmail.com	Le Grand Circuit Familial Élane B. Marier emarier@grandcircuitfamilial.ca grandcircuitfamilial.ca	Ligue Navale du Canada Succ. Cap-Rouge / Saint-Augustin Gilles Fressoz Président 418 333-1357 le287@hotmail.com ccmrc287.com
Groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge Line Paulin 418 576-0340	Maison de la famille Louis-Hébert Caroline Lafrance info@maisonfamillelouishebert.com 418 681-0141	Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy Rosanne Montminy grandsparents2014@gmail.com 418 658-8484	Maison des jeunes de Cap-Rouge La Symbiose Michel Boissel mdj.symbiose@bellnet.ca 418 650-7780
Maison des jeunes de Saint-Augustin L'Intrépide et L'Illusion France Dorval 418 878-3801 mdjintrepide@videotron.ca mdjstaugustin.com	Maison Hélène-Lacroix Julie Beaulieu info@maisonhelenelacroix.com 418 527-4682	Maison L'Éclaircie Myriame Trudel info@maisonleclaircie.qc.ca 418 650-1076	La Maison Léon-Provancher info@maisonleprovancher.com 418 650-7785
Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Chantal Larouche info@hebergementjeunesse.org 418 659-1077	Mieux-être des immigrants Serge Thériault info@meiquebec.org 418 527-0177	Moisson Québec info@moissonquebec.com 418 682-5061	Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge maacr@outlook.com 418 641-6301, poste 7327
Mouvement des services à la communauté de Cap-Rouge Catherine Giroux mscrr@bellnet.ca 418 641-6643	Œuvres (Les) Jean Lafrance Jean Lafrance info@lesojl.com 418 681-3883	Option-travail Lanie Desrochers ldesrochers@optiontravail.com 418 651-6415	Pickleball St-Augustin Jean Lavallée jeanlavallee1@gmail.com
Présence-Famille Saint-Augustin Gaétane Thibodeau 418 878-3811 presence-famille@videotron.ca https://presencefamille.org/	Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) Charles Billette rgasa.st.augustin@gmail.com rgasa.ca	Résidence Le Portail-centre de thérapie pour femmes Nancy Charbonneau 418 878-2867 info@residenceleportail.org	Ressource Espace Familles Cindy-Lee McKenzie communication@refamilles.ca 418 681-9740
Soccer CRSA info@soccercrsa.ca 418 877-5575	Société Arts et Culture de Cap-Rouge Festival DécouvrArts festivaldecouvrarts@hotmail.com 418 641-6301, poste 3852	Société artistique et culturelle de Québec Manon Talbot Présidence.sacq@gmail.com	Société canadienne du cancer Alain Raymond araymond@quebec.cancer.ca 418 683-8666
Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures Bertrand Juneau shsad@videotron.ca histoirestaugustin.com 418 878-5132	Société d'horticulture de Sainte-Foy Nicole Caron horticulture.ste-foy@outlook.com 581 981-4441	Société historique du Cap-Rouge Linda Poitras-Even info@shcr.qc.ca 418 641-6380	Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures Madeleine Fortier info@societe-musicale-st-augustin.org societe-musicale-st-augustin.org
Société québécoise d'ethnologie Jean-Pierre Pichette societe@ethnologiequebec.org 418 922-8340	Société Saint-Vincent-de-Paul Claudette Hethrington 418 809-7787	Tel-Aide Québec Céline Coutu administration@telaide.qc.ca 418 686-2433	Théâtre de Saint-Augustin Jean-Luc Rivard 418 570-9154 theatrestaugustin@gmail.com theatrestaugustin.com
Traic Jeunesse Viviane Gélinau info@traicjeunesse.org 418 651-7070 traicjeunesse.org	Verger (Le) Véronique Chabot info@leverger.ca 418 657-2227	YWCA Québec Katia de Pokomandy-Morin info@ywcaquebec.qc.ca 418 683-2155	

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessus ou si vous désirez ajouter votre organisme à la présente liste, vous pouvez le faire en écrivant à redaction@journal-local.ca

Ensemble pour notre milieu



Halloween à Cap-Rouge



Le samedi 30 octobre dernier, la Caisse participait à l'activité Halloween à Cap-Rouge. Cette soirée organisée par la Maison Léon-Provancher avait lieu au Parc Provancher et a accueilli plus de 550 personnes. Nous tenons à souligner l'excellent travail de tout le comité organisateur qui a fait de cette soirée une réussite.

Nous soulignons également la présence de plusieurs organismes de Cap-Rouge pour animer cette soirée soient : Le Groupe Scout, le Club Vega, le Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge, le Conseil de bassin de la rivière du Cap-Rouge, le Cercle de musique de Cap-Rouge et le Conseil de quartier de Cap-Rouge.

Enfin une inauguration pour l'espace collaboratif de l'école Bocages!



Le jeudi 18 novembre dernier avait lieu l'inauguration du nouvel espace collaboratif de l'école les Bocages. Il s'agit d'un projet financé en partie par Fonds d'aide au développement du milieu (édition 2018) de la Caisse, à hauteur de 20 000 \$.

Ce projet a pu voir le jour grâce aux élèves et au personnel enseignant de l'école sans oublier les parents bénévoles de la Fondation de l'école et plusieurs partenaires financiers.

Comme toujours, l'école a su mettre de l'avant ses élèves et pour l'occasion, deux élèves impliqués en 2018, Charles-Antoine Marier et Justine St-Sauveur, étaient présents lors de la soirée alors que deux autres, actuels étudiants, Téo Larrivière et Sofia Boumansour, agissaient comme maîtres de cérémonie! Bravo à l'école Les Bocages pour cette mise en valeur et son respect de la collaboration.

Votre caisse challenge les étudiants du primaire sur la coopération



Le comité jeunesse de la Caisse lance un concours auprès de six écoles primaires sur son territoire : L'Arbrisseau, Les Bocages, Marguerite-D'Youville, Les Pionniers pavillons Laure-Gaudreault et Marguerite-Bourgeois et Les Sources. Toutes les classes auront ainsi la chance de remporter un prix de 500 \$ en argent pour réaliser une activité parascolaire de fin d'année.

Du 1^{er} décembre 2021 au 31 janvier 2022, les classes sont invitées à soumettre une vidéo décrivant leur vision de « La coopération, ensemble pour être plus fort ».

Au printemps, ce sera à vous, grand public, de voter pour votre vidéo coup de cœur.

Consultation du Comité Jeunesse de la Caisse



Une consultation est en cours auprès des jeunes membres de la Caisse âgés de 18 à 30 ans. Cette consultation permettra au comité Jeunesse de la Caisse d'entendre les jeunes et d'intégrer leurs attentes à leurs actions et activités des prochaines années.

La parole est à vous! Faites entendre votre voix!



Horaire des Fêtes

24 et 31 décembre 2021	9 h à 13 h
27 et 28 décembre 2021	Fermé
3 et 4 janvier 2022	Fermé

LA CAISSE DESJARDINS DE CAP-ROUGE-SAINT-AUGUSTIN

2021, l'année d'affranchissement des effets contraignants de la COVID-19

L'année 2021 a eu son lot de défis soit l'augmentation du coût de la vie et la conciliation famille télétravail. De nouveaux comportements sont apparus comme la diminution des dépenses des ménages, l'adoption d'une consommation locale et l'amélioration de nos demeures durant le confinement.

Votre caisse a su faire face à ces nouvelles habitudes financières avec résilience tout en ne dérogeant pas de son objectif de répondre à vos besoins et vous guider vers une santé financière à toute épreuve. Ce travail entrepris en commun nous a permis de passer ensemble à travers la tempête de 2021.

Nous avons ainsi mis sur l'optimisation de notre offre-conseil, l'accélération de notre virage technologique et l'embauche de plusieurs conseillers accompagnée d'une approche collaborative d'apprentissage. La force de notre coopérative est sans nul doute dans le partage et les savoirs de chaque membre de notre équipe. Cette approche dynamique et d'entraide nous permet de nous adapter rapidement au contexte actuel sans cesse changeant.

En plus de notre grande accessibilité, nous avons accru notre soutien à notre communauté. En effet, la caisse a octroyée la somme de 152 433 \$

pour dix projets structurants via le Fonds d'aide au développement du milieu, versé 37 500 \$ sous forme de bourses à notre relève de demain, soutenu activement le marché public de Cap-Rouge, optimisé nos relations avec les écoles pour mieux les soutenir, et bien plus encore.

2022 est prête à dérouler son tapis rouge et nous prenons ce moment pour vous remercier de votre fidélité et de votre choix de marcher à nos côtés. Les administrateurs, la direction et les employés de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin souhaitent, à vous et à tous vos proches, une année de prospérité partagée, de santé, de réussite et de satisfaction à tous égards.



Sylvain Perreault
Directeur général



Carole Lapointe
Présidente du CA

**On ne fait pas
qu'appuyer
la jeunesse.
On valorise
son talent.**

Nuance.



M^{me} Mélissa Provost est nommée au poste de conseillère financière attitrée à la clientèle étudiante (18 à 30 ans). Dans le cadre de ses fonctions, M^{me} Provost travaillera à mettre en valeur notre offre distinctive aux étudiants, en offrant du service-conseil adapté à la réalité étudiante, en faisant de l'éducation et en soutenant les différents programmes, activité et groupes de travail à la Caisse.

Son expérience de plus de 20 ans dans le service à la clientèle et de plus de 10 ans chez Desjardins, son engagement, sa créativité et son leadership sont autant d'éléments qui contribueront à donner un nouvel essor à notre distinction coopérative.

Toutes nos félicitations à M^{me} Provost pour cette promotion qui lui permet d'évoluer au sein de notre belle coopérative!

